LA VANGUARDIA

DIARIO DEL PARTIDO SOCIALISTA

Año XVIII—Número 1578 (PORTE PAGO)

Buenos Aires, Domingo 14 de Mayo de 1911

Redacción y Administración: Defensa 888 - U. T. 3570, Av

LA VANGUARDIA

DIARIO DE LA MAÑANA

Condiciones de suscripción

En la Capital ó Interior, por mes. $ 1.20
En el exterior. . . . . " " . Fcs. 4.—
Número del día. . . . . Cts. 0.05
" atrasado. . . . . " 0.10

Pago adelantado

Los giros, cheques, bonos y todo asunto de administración á nombre de José P. Baliño, administrador.

Avisos

Se reciben hasta las 7 de la noche. — No se aceptan avisos de bebidas alcohólicas. — La redacción y administración no se responsabilizan del contenido de los avisos.

TELEGRAMAS

(AGENCIA HAVAS)

En Marruecos

UN COMBATE

MASACRE DE MOROS

Consecuencias de la intervención

Se prepara la guerra contra España

PARIS, 13 — Los diarios de esta capital publican despachos de Orán anunciando que á pesar de haber sido bombardeada la localidad de Guercif, las tribus marroquíes de ese lugar atacaron nuevamente el jueves un destacamento de la legión extranjera en servicio de reconocimiento, hiriendo á diez soldados. Entre los heridos se encuentran dos oficiales.

PARIS, 13 — "Le Matin" dice que según informes recibidos de Taurit, en el combate librado el jueves en Guercif los marroquíes rebeldes sufrieron enormes pérdidas, calculándose que la mitad de los combatientes perecieron.

PARIS, 13 — Un telegrama de Tánger informa que el coronel Brulard ha llegado con su columna á Lallaito.

Durante el trayecto de El Knitra á Lallaito la columna de dicho jefe cañoneó casi continuamente importantes núcleos de indígenas rebeldes, que pretendían oponerse á su marcha.

MADRID, 13 — Comunican de Ceuta que circula allí el rumor de que en una junta celebrada por los moros más influyentes se acordó iniciar la guerrra contra España.

En los círculos oficiales se cree que ese rumor carece de fundamento.

MADRID, 13 — Un telegrama de Melilla anuncia que las tropas españolas han ocupado la posición de Ainzayo, situada cerca del Muluya.

MADRID, 13 — Comunican de Ceuta que los moros notables de Anghera han contestado á una consulta de las kabilas, diciendo que no se alarmen por las ocupaciones que efectúan las tropas españolas, pues les conviene la influencia de España.

PARIS, 13 — En el Consejo de ministros celebrado esta tarde, el titular de la cartera de Relaciones Exteriores, M. Cruppi, informó á sus colegas de gabinete haber recibido un aviso expedido de Fez el 6 del corriente mes, declarando que la situación en aquella ciudad se hace cada vez más crítica y que las provisiones de víveres y de municiones escasean.

La Revolución Mejicana

Divisiones entre los revolucionarios?

NUEVA YORK, 13 — Comunican de Ciudad Juárez que se han producido graves disensiones intestinas entre los revolucionarios mejicanos, y que el jefe de los mismos, doctor Madero, fué arrestado esta mañana por orden de un tribunal revolucionario.

Según los despachos recibidos el gabinete provisorio revolucionario fué obligado á dimitir, y la paz pudo ser finalmente restablecida en las filas de la revolución.

El doctor Madero logró recuperar la confianza de los jefes revolucionarios, volviendo al poder.

ITALIA

EL CINCUENTENARIO

Visitantes oficiales — Ceremonias realizadas

ROMA, 13 — El gran duque Boris de Rusia visitó hoy el Panteón y depositó hermosas coronas sobre las tumbas del rey Víctor Manuel I y del rey Humberto I.

ROMA, 13 — El rey Víctor Manuel III, la reina Elena, la gran duquesa María Pawlona y el gran duque Boris inauguraron esta tarde el pabellón ruso de la gran Exposición Internacional de Bellas Artes, y admiraron detenidamente las valiosas obras expuestas en él.

Asistieron también á esa inauguración el ministro de Relaciones Exteriores de Italia, marqués de San Giuliano, el embajador de Rusia ante el Quirinal, príncipe Dolgorouski, el príncipe von Bulow, las principales autoridades de la capital y numerosas notabilidades.

En el palacio de la embajada hubo esta noche una comida de gala y una brillante recepción en honor de la gran duquesa y del gran duque.

ROMA, 13 — El rey Víctor Manuel y el gran duque Boris realizaron esta mañana una visita al cuartel del 81o. regimiento de infantería.

El soberano y el gran duque se trasladaron después á la Exposición Etnográfica, la que visitaron detenidamente.

TRATADO DE ARBITRAJE CON EL PARAGUAY

ROMA, 13 — Ha sido firmado ayer en esta capital el tratado de arbitraje ítalo-paraguayo.

LA REVOLUCION ALBANESA

ROMA, 13 — Esta tarde en la Cámara de diputados el subsecretario de Relaciones Exteriores príncipe Di Scalea, contestando á una pregunta, declaró que todas las potencias están de acuerdo en considerar á la insurrección albanesa como una cuestión interna de Turquía.

Agregó que navíos de guerra italianos están estacionados en el mar Adriático, con el objeto de proteger en caso eventual la vida y los intereses de los súbditos italianos establecidos en Albania, aunque opina que tal cosa no llegará á verificarse.

ESPAÑA

EL SERVICIO OBLIGATORIO

Aprobado por el Congreso

MADRID, 13 — El Congreso de los Diputados en su sesión de esta tarde ha aprobado el proyecto relativo al servicio militar obligatorio.

LA VANGUARDIA

HACE UN AÑO...

Hace un año, el 14 de mayo de 1910, año del primer centenario de la revolución de mayo, una turba de policiacos, estudiantes universitarios y miembros de círculos deportivos y sociales destruía la librería, los muebles y las máquinas de LA VANGUARDIA. A todo eso nos habíamos hecho acreedores por ser militantes del único partido organizado que hay en la República Argentina, que desde su fundación ha dado con la tenacidad de los apostolados, el más alto ejemplo de honestidad y de conciencia cívicas, sustituyendo el caudillismo por la voluntad colectiva, y la venalidad y el fraude por las ideas. A todo eso nos habíamos hecho acreedores por cometer el pecado de fustigar despiadadamente la acción criminal y corruptora de José Figueroa Alcorta, y denunciar que se llegaba al primer centenario de vida nacional en un absoluto desprecio y desconocimiento del pueblo, y en un deshonroso desquicio administrativo y político.

Fué aquello como una oleada de barbarie, que se ensañaba contra los instrumentos de la batalla civilizadora: el libro y las máquinas de imprenta.

¡Qué habíamos de hacerle! Ese episodio ingrato, perpetrado con el apoyo de las complicidades policiales y al calor de un patriotismo demente, que festejaba el centenario á garrotazos y cantaba el himno en la batahola de las casas públicas, era la prueba mejor de que mucha tarea tenían aún, entre nosotros, los sembradores de civilización.

¡Qué habíamos de hacerle! Nos dirigimos al sentimiento popular, al sentimiento de la masa laboriosa para la cual ocupamos diariamente nuestro puesto de trabajo civil, y el sentimiento popular se desbordó en una unanimidad sugerente y conmovedora, reponiendo los libros y las máquinas que la horda inconsciente destrozara.

Ha pasado un año. Una linotipo más funciona en nuestros talleres y mayor firmeza se anida en nuestro espíritu.

Nuestra hoja es del pueblo trabajador. Él la ha querido, porque tiene necesidad de ella, porque la sabe escrita para él, para su defensa, para su cultura. El esfuerzo generoso que nos concurriera á rehacer, como un símbolo, los elementos materiales con que se transforma en papel impreso lo que de las plumas sale, hace que nos sintamos más vinculados, si cabe, á la muchedumbre que trabaja y que al elevarse poco á poco á actividades colectivas superiores ha de hacer avanzar al país por el camino de la Historia.

Ese significado tiene para nosotros el aniversario de hoy y sólo por ello hemos querido recordarlo.

La vigilancia del tráfico

El Concejo Deliberante ha garantizado la existencia del cuerpo de agentes municipales del tráfico en la sesión celebrada anteayer.

Prescindiendo de los argumentos constitucionales para establecer si esas funciones corresponden á la policía ó á la municipalidad, es evidente que toda institución encargada de velar por el orden, la seguridad y comodidad del público, debe tener un carácter esencialmente civil.

La policía, en nuestro país, con ser institución civil, se ha militarizado á tal punto que hasta se la utiliza para los motines de las facciones políticas y la tienen los gobernadores de provincia convertida en arsenal.

Como si viviéramos entre malhechores, los vigilantes usan aquí revólver, además de machete, y durante la presidencia Figueroa Alcorta, que vivió en perpetua alarma, cargaron máuser. Todavía ahora los rondines del escuadrón de seguridad van armados de carabina.

En lo que respecta á la vigilancia del tráfico, un cuerpo de agentes dedicado exclusivamente á esa tarea es indispensable, más aún, necesario. Las dificultades con que los "barítonos" tropiezan ahora se deben á la mala voluntad de los conductores, que no se resignan á seguir la marcha en el orden que les corresponde. Esta afirmación la hacemos basados en la observación de los mil incidentes que á diario se suceden.

Debemos habituarnos á respetar las disposiciones que importan beneficios para todos, aunque el encargado de hacerlas cumplir no use más armas que un inofensivo bastón indicador.

Parlamentarias

SENADORES

Sin número

Por falta de número no pudo ayer celebrar sesión esta cámara. Concurrieron 13 senadores. La secretaría ha vuelto á citar para el martes.

Asuntos entrados

Santiago Brian, en representación de la empresa del F. C. O. de Buenos Aires solicita preferencia sobre la compañía del F. C. Rosario y Puerto Belgrano, para construir un ramal de "Las Toscas".

—Horacio Bustos Morán, en nombre de Andrés F. Fary pide que se le conceda el derecho de construir un ferrocarril que partiendo del Rosario de Santa Fe llegue á paraje denominado Gral. Roca ó sus inmediaciones, en las orillas del río Bermejo, y que llevará el nombre de ferrocarril Gran Chaco.

—Horacio Bustos Morán, representante del ferrocarril de Rosario á Puerto Belgrano, pide la concesión de varios ramales que considera indispensables para desarrollar el tráfico en su línea principal.

Norberto B. Cobos propone un proyecto de ley según el cual se autorizaría al P. E. para contratar con él la construcción y explotación de una red de ferrocarriles económicos en el Territorio de Santa Cruz, llamada "Ferrocarril Austral" y sujeta á la ley 5315 en cuanto no se oponga á la propuesta.

DIPUTADOS

El empréstito

El P. E. remitió ayer á la cámara un mensaje y proyecto de ley solicitando autorización para realizar un empréstito de 60.000.000 de pesos oro.

El proyecto dice así.

"Queda autorizado el P. E. para emitir hasta la cantidad de 60.000.000 de pesos oro ó su equivalente en libras esterlinas, francos, marcos ó dólares, en títulos de deuda externa de la nación de un interés no mayor de 4 1|2 por ciento, y una amortización de 1 o|o ó 1|2 anual acumulativa, por sorteo á la par, cuando la cotización sea á la par ó arriba de ella, y por licitación cuando la cotización fuera abajo de la par; pudiendo aumentarse el fondo amortizante si el P. E. lo considera conveniente.

"El producto de la negociación de estos títulos lo destinará el P. E. en la forma y proporción que considere conveniente á la ejecución de las leyes de obras públicas: núm. 5126. — Construcción de nuevos depósitos de aduana en el puerto de la capital y ampliación de los existentes; número 5559. — Construcción de ferrocarriles pobladores y diversas obras de fomento de los territorios nacionales; núms. 6011 y 8117. — Construcción y equipo de los ferrocarriles nacionales; núm. 6341. — Construcción del ferrocarril de Diamante á Curuzú Cuatiá; núm. 8115. — Construcción del palacio de justicia; quedando cumplidas estas leyes en lo que se refiere á las autorizaciones dadas por las mismas para hacer uso del crédito."

El P. E. hace constar en el mensaje, que la ley 5126 autoriza la inversión de pesos oro 8.950.000; la 5559 autoriza 25.000.000. Por cuenta de esta suma el gobierno ha emitido pesos oro 8.256.031.34, incluidos en el empréstito de pesos oro 50.000.000 realizado en 1909. Queda en consecuencia un saldo á emitirse de $ oro 16.743.968.66.

La ley 6341 autoriza la inversión de pesos oro 10.600.000, la 6011 autorizaba á emitir hasta 25.000.000 de pesos oro en títulos de deuda interna ó externa de 5 o|o de renta y 1 o|o de amortización, cuya operación se realizó incluyendo esa suma en el empréstito de pesos oro 50.000.000, de 1909. Pero por la ley 8117, la autorización se amplía en pesos oro 20.000.000 más, para proseguir la construcción y equipo de los ferrocarriles.

La ley 8115 autoriza para hacer uso del crédito hasta la cantidad de pesos moneda nacional 9.000.000 ó sean 3.960.000 pesos oro.

En total lo que resta emitir en ejecución de las referidas leyes asciende á pesos oro 60.253.968.66.

El P. E. limita esta suma á 60.000.000 redondos.

Agrega el mensaje que la colocación en el país de títulos de Deuda interna de 5 por ciento de renta no es posible hacerla en condiciones favorables, debido á que los capitales están absorbidos en el comercio, en la industria, agricultura, propiedades de renta, etc., que producen al dinero un interés mayor del 5 por ciento.

Hasta tanto el mercado nacional de capitales — termina — no permita la colocación de títulos de un interés no mayor del 5 por ciento, tendremos que hacer uso del crédito externo.

La reforma del padrón

La comisión de negocios constitucionales no se reunió ayer. Sólo concurrió el doctor Avellaneda. La secretaría ha vuelto á citarla para mañana.

SOCIEDADES GREMIALES

DESDE MONTEVIDEO

La huelga de empleados de tranvías— El pliego de condiciones — Conversando con los huelguistas.

(POR CORREO)

El hecho predominante en estos momentos en la capital uruguaya es la huelga de los trabajadores de tranvías. El conflicto ha surgido potente, brioso, unánime. La lucha se desarrolla con tenacidad y entusiasmo. Las empresas, á pesar de sus grandes esfuerzos, no logran abatir á sus empleados. El gobierno, justo es reconocerlo, adopta una actitud equitativa, colocándose en el justo medio, aunque, es claro, no dejando abandonado el campo á los contrincantes. El ejército, en este caso, desempeña el papel que le asigna el Estado: custodio y guardián de los intereses privados y de la zarandeada libertad de trabajo.

Sin embargo, el parangón con las autoridades argentinas, no es posible. Aquí la policía, hasta ahora, no ejerce coacción.

Creo de interés reproducir una conversación sostenida con algunos dirigentes huelguistas. Poco más ó menos, se explicaron así: "Hace cosa de un mes, por iniciativa de algunos trabajadores ansiosos de mejoramiento, se emprendió la organización del gremio. Los primeros trabajos se hicieron secretamente, para eludir la oposición de las empresas. Primeramente trabajaron en este sentido algunos ex empleados de tranvías; pero, después que el gremio se unió algo, los propios empleados tomaron la dirección de los trabajos. Así se nombraron delegados en todas las secciones. Las represalias se produjeron en seguida. Las empresas inquirieron quiénes eran los directores del movimiento y, desde entonces, algunos fueron á la calle. El domingo último se iniciaron las destituciones. Cuando nos enteramos, nos reunimos en seguida. Desde ese momento, se constituyó la sociedad. Preparamos la nota, pidiendo la reposición de los despedidos. La respuesta es conocida. Entonces proclamamos la huelga.

Omito hacer comentarios sobre nuestras exigencias, porque ellos se deducen de la simple lectura del siguiente pliego de condiciones:

Artículo 1o. Reposición de los empleados destituídos.

Art. 2o. De 8 á 8 1|2 horas de trabajo con un sueldo mensual de 40 pesos; con dos días libres al mes y con goce de sueldo.

Art. 3o. Reforma del reglamento actual de la Sociedad Comercial, cuya reforma consiste en la abolición de los siguientes artículos: 2a. página 5o.; 5a. página, 5 o artículo 8o. página 6a.; 11, página 6a.; 13 página 7a.; 10, página 10; 35, página 15.

Art. 4o. Que las compañías aseguren á sus empleados para casos de accidentes del trabajo.

Art. 5o. Teniendo los empleados una cantidad de dinero depositado en garantía de los uniformes que se les dá, el interés que produce dicho capital deberá ser entregado á dos miembros nombrados por esta sociedad, pagándose el tipo de interés que abona el Banco de la República.

Art. 6o. Toda vez que las necesidades del servicio obliguen al empleado á continuar en la vía después de terminar su servicio se les abonará hora doble.

Art. 7o. Todo empleado cambiado de guardia se le pagará las horas en relación al sueldo mensual, sin perjuicio de percibir al parcial siempre que salgan al servicio.

Art. 8o. Las ocho horas establecidas serán con dos horas intermediarias de descanso.

Art. 9o. Los revisadores percibirá como sueldo mensual 50 pesos, dos días francos al mes con goce de sueldo y las ocho horas ó ocho y media de trabajo diario con el descanso necesario.

Art. 10. A los empleados se les concederá un distintivo para viajar de particular en los coches de las compañías.

Art. 11. Los empleados correspondientes á los talleres, mecánicos, carros de auxilio y usinas, percibirán un aumento de 30 por ciento mensual, la jornada de ocho horas diarias y el pase correspondiente para viajar en los coches.

Art. 12. Cada vez que un empleado deje de pertenecer á las empresas le será devuelto el dinero depositado como garantía del uniforme.

Art. 13. "La Comercial" por humanidad y por razones de salud de sus empleados, tratará de eliminar los frenos normales y sustituirlos por frenos de aire.

Art. 14. Los pagos se harán quincenalmente ó sea los días 17 y 3 de cada mes.

Art. 15. Las empresas estarán obligadas á pagar á los practicantes medio sueldo y á los maestros de guardas y conductores 20 centavos diarios.

Art. 16. Todo empleado deberá pertenecer á la sociedad de resistencia. — El Comité Central.

Los sostenedores de este pliego son 800 empleados de "La Trasatlántica" y 1000 de "La Comercial".

Las empresas, oficialmente, en presencia de los delegados obreros y del ministro Acevedo, han denegado lo peticionado por los huelguistas.

Por su parte, la Intendencia Municipal, dando un ejemplo de equidad administrativa que puede servir de enseñanza á los concejales de Buenos Aires, ha dictado el siguiente decreto, después de aplicar á La Comercial una multa de 2300 pesos y 2100 á La Trasatlántica:

"Prevéngaseles asimismo á las empresas, "que están en la obligación de practicar el "servicio de movimiento de trenes en la forma regular prevista por las ordenanzas y "horarios en vigor, con la advertencia de "que si no se diera cumplimiento á esta "determinación, inmediatamente se harán "efectivas por el conducto correspondiente "las responsabilidades civiles por daños y "perjuicios que causan con su actitud de "los intereses de la comuna.

"Notifíqueseles á la vez que la suspensión é interrupción del tráfico importa la "violación de las convenciones pactadas, cuyas cláusulas están en el deber de observar las empresas, no sólo por motivo del "orden público, sino también por la naturaleza de los compromisos contraídos de "concesión.

"Las multas en que incurre cada empresa por día es de 2100 pesos para La Trasatlántica y 2300 para La Comercial.

Los gerentes y las multas

MONTEVIDEO, 13 — Los empresarios de las compañías de tranvías eléctricos apelarán de las fuertes multas que les ha impuesto la Municipalidad por el deficiente servicio de sus líneas.

Prisión de los empresarios

MONTEVIDEO, 13 — Después de una conferencia celebrada entre el presidente Batlle y Ordóñez y el intendente municipal, este último comunicó á los gerentes de las dos empresas que si para las 6 p. m. no han satisfecho las multas aplicadas, se procederá á la prisión de los representantes legales de las compañías.

El presidente Batlle ha manifestado que no debe admitirse explicación ni entrar en negociaciones con las empresas, sin antes hacer efectivas las multas.

Conocida la orden de prisión, los gerentes han declarado que no la eludirán, pero que se niegan resueltamente á pagar las multas impuestas por la Municipalidad.

No hay arreglo

MONTEVIDEO, 11 — (7 p. m.) — En este momento se comunica á la prensa, oficialmente, que han quedado rotas las gestiones, que por intermedio del ministro de trabajo é industrias, se realizaban para hacer terminar la huelga en los tranvías.

El ministro Acevedo declaró terminada su misión. No obstante, si viera alguna probabilidad después, volvería á intervenir y procuraría un arreglo.

Choque entre obreros

MONTEVIDEO, 13 — Acaba de producirse un choque sangriento entre los huelguistas y un grupo de traidores, algunos de los cuales han venido expresamente de la Argentina para romper la huelga. Se dice que de la escaramuza han resultado dos muertos y dos heridos.

¿Huelga general?

En la asamblea que tendrán los huelguistas empleados de tranvías se propondrá pedir á la Federación Regional Uruguaya, declare la huelga general, la que posiblemente comenzará el lunes.

MARMOLISTAS

Hoy á las 8 a. m. en el salón Méjico 2070, celebrarán una asamblea los obreros de este gremio, en la que se tratarán asuntos de vital importancia para la sociedad de oficio.

VENDEDORES DE DIARIOS

Celebrarán asamblea general hoy á las 3 p. m., en Nueva Granada 730. Orden del día: lectura de los estatutos, balance general, distribución de medallas y la buena marcha de la sociedad.

CENTENARIO DE SARMIENTO

Mañana se realizarán los festejos oficiales conmemorando el centenario del natalicio de Domingo Faustino Sarmiento, educacionista y hombre de gobierno.

LA VANGUARDIA, siguiendo un criterio más lógico, conmemoró ya esa fecha, en la modesta medida de sus fuerzas, el 15 de febrero, día fijado por el mismo Sarmiento como el de su natalicio, dedicando un número al recuerdo del gran argentino, que ostentaba como uno de sus grandes títulos el haber sido antes que todo y más que todo, en el llano y en el gobierno, maestro de escuela y amigo de los libros.

Toda una época, en que la organización del país era un enorme y accidentado problema, encontró en él una inteligencia superior para comprender sus necesidades, y una no menos superior energía para hacer todo lo que la civilización exigía.

Demócrata lo fué por cierto ese hombre que se regocijaba de que bajo su gobierno hubiese aumentado la cantidad de papel impreso, aunque mucho de ese papel fuera empleado por la pasión partidista para escribir contra él, porque eso significaba que no había tiranías contra el pensamiento de los ciudadanos.

Militantes de un grandioso movimiento de elevación humana, nos sentimos, á través de la unidad de la historia, continuadores en la patria de hoy de todos los que propulsaron el progreso político-social del país encarnando en cada momento de la vida nacional las idealidades más altas y realizando la acción más inteligente.

LA CONDENA DE KARATCHIN

¿Y su cómplice ó inductor?

EL FIN DE UN COMPLOT POLICIAL

Al conocer la sentencia que ha condenado al anarquista Karatchini á la dura pena de 16 años de prisión, habrá venido á la memoria de muchos el recuerdo de aquella pesquisa que desde los primeros momentos de hablarse del presunto atentado de la capilla del Carmen, aparecía como instigador y guía del incauto dinamitero.

En las primeras informaciones dadas por los diarios figuraba ya el misterioso personaje, el "amigo" de Karatchini que fué visto por los empleados policiales que capturaron á aquél, sentado á su lado en un banco de una plaza, minutos antes de representarse la comedia ya ensayada, según parece, de echar el guante al terrible dinamitero.

Ni la policía, ni los jueces que de la policía reciben inspiraciones, nos han dicho quién era el incógnito en cuestión, y qué papel desempeñaba en la preparación del presunto atentado.

Sabemos, sin embargo, LA VANGUARDIA lo reveló á su tiempo, que ese personaje era un agente secreto de la policía el cual hizo su instrumento á Karatchini.

A los hombres de ley, á los administradores de justicia no les ha interesado averiguar la influencia que ha ejercido sobre el dinamitero de ocasión el policíaco profesional del complot, especie tan extendida en los dominios del siniestro ahorcador de todas las Rusias.

Esa influencia, que ha podido ser no sólo sugestión, sino complicidad activa, no habría venido siquiera á aminorar la responsabilidad, la culpa del condenado? ¿Sin el presunto inductor, habríamos tenido el dinamitero?

Jamás se contestará á estas serias interrogaciones. El asunto no puede interesar á una sociedad que sólo se enternece ante los malhechores distinguidos, pidiendo con gritos desgarradores su indulto, como en el caso de aquel teniente Avalos, asesino de indios, ni á autoridades que guardan su clemencia para cambiar por un paseo á Europa (no es otra cosa la deportación para los ricos), la pena infligida al influyente asesino de un pobre lustrador de botines.

Las "actuaciones" judiciales publicadas, presentan á Karatchini como "soltero".

Este dato nos pone presente que el condenado tiene una compañera y un hijo, tierna criatura de apenas un año, nacido mientras Karatchini estaba preso, y que llegará á hombre guiado y ayudado por la debilidad de una pobre mujer, cuando el padre, que ahora tiene 24 años, haya consumido su juventud en la prisión.

Madre é hijo son víctimas inocentes del complot anárquico-policial.

El discurso de Bissolati en la Cámara italiana

Valor social del sufragio universal

Oía días pasados — continuó el orador— al honorable Fradeletto decir que el Estado italiano, como todos los Estados, ó mejor, todas las colectividades, siente en este momento histórico la necesidad de reforzar la disciplina social, esa disciplina por la cual los ciudadanos deberían reconocer y cumplir el deber de prestar su propia acción y su propia obediencia á las leyes sociales en la medida necesaria para hacer funcionar en interés de todos el mecanismo social.

Indudablemente, este sentimiento está debilitado; pero cómo restaurarlo? Queréis restaurarlo con golpes de autoridad?

Vosotros debéis recurrir al medio democrático, porque la democracia quiere siempre más aumento de sí misma! Vosotros debéis restaurarlo ensanchando las bases de aquella autoridad que se debe manejar para imponer precisamente la disciplina social. (Vivas aprobaciones).

La autoridad es tanto más grande en un hombre cuanto más le es conferida ampliamente por los demás hombres.

Un hombre puede ser tanto más firme de pulso en mantener esta disciplina, cuanto más sabe interpretar los grandes intereses sociales. (Bien!) Mas si vosotros no dais á estos grandes intereses sociales el modo de hacer sentir su voz en los parlamentos de las naciones, en los parlamentos de las colectividades, nunca tendréis razón en usar la fuerza de la autoridad contra los indisciplinamientos y las anarquías. (Aprobaciones. Aplausos).

La táctica socialista — La clausura de la cámara

Y puesto que el fin que nosotros perseguimos es tan grande, no podemos perdernos, no podemos perder nuestra vibración y la tensión de nuestros nervios, siguiendo preocupaciones secundarias que nos desviarían del punto decisivo de la batalla que hoy se empeña.

Nosotros queremos el sufragio universal; y por ello tenemos el deber de dar sin vacilación nuestros votos al gabinete Giolitti.

No nos detiene, no puede ni debe detenernos la preocupación de que en la votación de hoy nuestros votos se confundirán en una cuasi unanimidad de acuerdos.

Hemos conocido otra unanimidad. Hemos visto la que acogió al ministerio Luzzatti; pero hemos visto también que, por modesta que fuese la reforma electoral propuesta por él, cuando se habló simplemente de hacer algo en serio, aquella unanimidad se quebró y el gabinete se fué á pique.

Estad igualmente seguros, amigos, de que esta unanimidad deberá romperse, porque ella es quizá formada por la esperanza y por la ilusión de que el honorable Giolitti quiere engañar á todo el mundo. (Hilaridad).

Mas si él, como confiamos, obra en serio, vendrá el momento de los choques, en que se sentirá en esencia, no sólo como hoy en potencia, nuestro valor, cuando el honorable Giolitti pase á la acción bajo aquel programa; y como nosotros estamos dispuestos y armados para esa batalla, así confiamos que esté dispuesto también el honorable Giolitti y que sepa preparar para esa batalla las armas adecuadas. (Comentarios vivísimos en la derecha y en el centro).

Las otras partes del programa

Y sería dejarse desviar del que debe ser nuestro preciso objetivo si tomásemos el programa del honorable Giolitti para buscar lo que no hay en él, lo que podríamos desear estuviese en un esquema ideal de programa nuestro, desde el punto de vista de nuestro partido.

Es necesario, sin embargo, apresurarse á reconocer que muchas de nuestras exigencias de partido no pueden ser satisfechas en ese programa porque él, permitámelo el honorable Giolitti, no puede y no quiere ser otra cosa que un programa de administración ordinaria, dado que, puesto ante la Cámara el problema de su renovación, cuanto el gobierno expone como programa á realizarse con esta Cámara tiene que estar contenido dentro de los límites de lo que es conciliable con una acción de espera de la Cámara futura. (Aplausos).

Cierto es, sin embargo, nos place reconocerlo, que el programa es muy homogéneo. Comienza con el sufragio universal y viene á las ilaciones de esta renovación institucional. Es, acaso, más que programa de actuación inmediata, previsión de lo que será consecuencia de la renovación de las instituciones parlamentarias: el pase de la extensión del sufragio á la nacionalización de los seguros. A las pensiones obreras afirma los propósitos de desarrollo de la legislación social y de la cooperación.

Y es lógico. En efecto, después de haber afirmado que las multitudes trabajadoras (porque son las multitudes trabajadoras aquellas á quienes se les abre las puertas del parlamento mediante la reforma electoral) deben entrar á millones en la vida política, es lógico que se deba llegar á tales consecuencias.

Quién es Giolitti

Y ahora permitidme venir, en mis últimos pasos oratorios, á un terreno más delicado.

La tesis nuestra, he dicho, es que nuestro deber está en mirar al objetivo, al sufragio universal, y en cuidarnos de ser desviados por consideraciones y preocupaciones secundarias.

Una de las razones por las cuales algunos de la extrema izquierda no se sienten con fuerzas para dar el voto, si no al programa, al gabinete que lo ha adoptado, está en que el gabinete es presidido por el honorable Giolitti.

Se dice, honorable Giolitti, y me parece que la cosa se ha dicho también en alguna deliberación de grupo, que no se os apoya porque no se cree en vuestra sinceridad (Comentarios). Se podría observar simplemente que en las luchas sociales y en la lucha política los hombres son instrumentos, sean sinceros ó no. (Exclamaciones. Interrupciones).

Se podría observar también que, en la hipótesis de que no fuese sincero, y que debiéramos por esto desconfiar de él, no debemos desconfiar de nosotros mismos una vez que nos tiene á los flancos en la batalla. (Comentarios).

Mas yo quiero observar y decir otra cosa.

Yo quiero afrontar las dificultades de este análisis de psicología política. Helo aquí. La figura del honorable Giolitti presenta algunos rasgos profundos y permanentes, como presenta otros rasgos efímeros que á veces se ven y en otros momentos desaparecen. Quien quiera buscar el carácter del hombre debe buscar, me lo enseñan los antropólogos (Exclamaciones. Risas), los rasgos profundos y permanentes.

Por lo que importa á nosotros, cuál es la línea política del honorable Giolitti? Por lo que importa á nosotros, repito, por lo que importa á la clase trabajadora, nosotros no podemos dejar de recordar un Giolitti que en el 1894 afirmó la libertad para los Fasci sicilianos; nosotros no podemos olvidar haber librado junto con el honorable Giolitti la lucha del obstruccionismo contra las medidas de Pelloux. (Interrupciones. Comentarios animados.)

No podemos olvidar que, siendo él ministro del interior, florecieron al sol de la libertad nuestras organizaciones del proletariado, que todos los partidos tuvieron en aquel período la posibilidad de afirmarse y de hacerse valer públicamente. Vino el período del 1904, en que fué grave la culpa del honorable Giolitti, pero culpas hemos tenido también nosotros, y por lo menos nuestra culpa fué la culpa de nuestra impotencia. Ciertamente, el honorable Giolitti, en aquel período entre el 1904 y el 1909, no es el Giolitti de hoy, no era el Giolitti de 1903; pero el principio de la libertad de organización y de la libertad de manifestación fué mantenido también en aquel período. Y no podemos decir que hayamos estado nosotros con nuestras fuerzas para defender la libertad, porque después de la derrota de la huelga general nosotros estábamos en el suelo. (Comentarios animados); nosotros no habríamos podido oponer resistencia en la plaza: toda la clase reaccionaria, aprovechando de la huelga general, urgía al honorable Giolitti y le pedía: reacción, reacción (Interrupciones en la derecha); y el honorable Giolitti respondió: libertad! (Aplausos en la extrema izquierda).

Y la línea de su acción política, que marca "libertad" se cierra hoy proponiendo para el pueblo italiano el sufragio universal. Y esta es una propuesta lógica. Nada tiene de revelación improvisada, porque la integración de la libertad quiere precisamente el sufragio universal. Un principio trae consigo el otro fatalmente. Lógica es la línea de conducta del hombre que de la libertad viene al sufragio universal. Por esto podemos creerlo sincero, porque esta sinceridad está en la lógica de las cosas. Por lo demás, no decimos esto porque tengamos una ternura particular hacia el honorable Giolitti. No hemos tenido, honorable Sonnino, acaso también para usted igual ecuanimidad de juicio cuando os dimos nuestro apoyo en 1906?

El giolittismo y los masacres proletarios

Pero contra el honorable Giolitti hay otra nota personal que desanima á un grupo de la extrema izquierda, y acaso otros, para prestar la adhesión á su programa y á su acción. Y es la de tener fama de demasiado hábil manipulador de elecciones. (Comentarios vivísimos).

Más aún, el honorable Fradeletto decía y repetía la dura palabra que se dice contra él, de "corruptor". (Comentarios. Interrupciones).

Y bien, admitido, honorable Giolitti, que habéis tenido y tenéis la falta de manipular elecciones, es necesario reconocer que tuvisteis un gran cómplice, especialmente en el Mediodía de Italia: las condiciones de la multitud de los trabajadores del Mediodía, las condiciones especiales, quizás no sólo del Mediodía de Italia, sino también de tantos otros lugares del país. (Comentarios vivísimos).

Tuvisteis como cómplices las camarillas locales del Septentrión y del Mediodía, esas camarillas locales gracias á las cuales un gobierno de libertad con el programa de libertad, que quisiera defender en aquellos lugares el derecho de sufragio no podría salir triunfante en su noble intento, porque el espíritu de dominación y de corrupción que existe en muchos de estos lugares de Italia, puede operar en cuanto es favorecido por la escasa participación de los ciudadanos en la vida pública, por la escasez de los electores sobre los cuales se puede fácilmente ejercer la corrupción y la violencia. (Clamores en la derecha y en el centro).

Y bien, hoy, el honorable Giolitti nos propone, con el sufragio universal, el único verdadero medio con el que se pueda romper el arma de la violencia, con el que se puedan frustrar las artes de la corrupción. El famoso torrente que debe pasar por el establo de Augia son los siete ú ocho millones de electores que, distribuídos en núcleos potentes en las varias localidades, impedirán que los corruptores, los violentos, los "mazzieri" se hagan valer (Rumores) contra la libre voluntad popular.

Que si por "giolittismo" se entiende la dominación de las camarillas locales ayudadas por el gobierno, favorecidas por el escaso número de electores, el mismo Giolitti con la propuesta del sufragio universal se convierte en destructor del giolittismo.

Y fijáos en que los electores políticos se convierten, por la palabra misma de la ley actual, en electores municipales. Ahora bien, señores diputados, no se os recuerda cómo de cuando en cuando nuestras labores son enlutadas con la noticia que llegue más comunmente del Mediodía... (Ooh! ooh!)... las multitudes, las pobres multitudes han asaltado los municipios y se han encontrado con el plomo de nuestros soldados?

Si buscáis el fondo de esos hechos, encontráis que aquellos pobres campesinos no tenían ningún medio legal para hacerse valer; que, en la Comuna, había un quequeño círculo de gente que dominaba, que manejaba las contribuciones y los impuestos; de manera que la rebelión era inevitable. La población no podía hacerse valer más que con los medios violentos: de ahí los fusilazos.

Pero, dad á estas plebes el sufragio, dad el arma civil á aquellas multitudes, y las violencias serán arrancadas de raíz. El sufragio universal valdrá mejor que la ley Turati para prevenir los masacres proletarios. (Comentarios animados).

La senda del deber

Con esto, he terminado. Nosotros los socialistas votaremos pues por el gabinete con el mismo sentimiento con que se cumple un deber hacia nosotros mismos, hacia los ideales á que hemos consagrado la vida.

Sabéis ya que, por este voto nuestro, los socialistas del grupo parlamentario seremos señalados como gente que ha abandonado la vía recta del socialismo (Comentarios); pero nos conforta la convicción de que el más grande acto del socialismo consiste en dar armas al proletariado.

Y aun, yendo con el pensamiento más allá del proletariado, más allá de la lucha de clases (porque ésta es sólo un medio con el que se debe implantar una civilización superior), nosotros decimos que tenemos conciencia de servir al socialismo, en cuanto es reivindicación á la sociedad humana del libre gobierno de sí misma. Y cuando la gran mayoría sea dueña de sí misma, hará conservadorismo, hará la república, hará la anarquía... (Oh! oh!), hará lo que quiera... (Vivos rumores en la derecha. Aplausos en la izquierda).

Y no tengo más que una palabra que agregar. Os decía que nosotros, aun con la probabilidad de ser mal juzgados por nuestro partido daremos el voto favorable al gabinete, y que con esto no creemos, aunque se hagan juicios diversos y contrarios sobre nuestra actitud, faltar á nuestros deberes, á nuestras idealidades socialistas.

Mas yo recuerdo, y lo recuerdo para mis compañeros, para los que me han encargado de hablar, que hubo otro momento en la vida parlamentaria italiana en que sucedió, poco más ó menos, lo que hoy está, para nosotros, sucediendo.

Cuando en 1901-902 existía el ministerio Giolitti-Zanardelli, nosotros, escuchando no á los ideólogos del partido, no ciertas voces de demagogos, sino escuchando la viva voz de los trabajadores, echamos á un lado las ideologías y las sugestiones de demagogia y votamos por Giolitti-Zanardelli, ó sea por la libertad.

Y bien, de aquel voto y de la libertad que fué reivindicada, oh amigos y compañeros, qué ha surgido? Ha surgido una nueva primavera, una nueva civilización proletaria.

Y hoy nosotros, repitiendo aquel acto, y, encontrándonos en análogas condiciones, no hacemos más que sellar aquel acto de entonces y hacerlo más fecundo.

Y debemos hacerlo precisamente porque somos socialistas, lo debemos hacer con el sacrificio, si es necesario, de nuestra po-

pulatidad, con el sacrificio mismo de nuestras personas.

Yo entiendo así lo que vosotros quisisteis decirme cuando me encargásteis de hablar á vuestro nombre: vosotros habéis querido decirme que no ya el sacrificio, acaso estéril, de uno solo era necesario en este momento, sino que era necesario y fecundo el esfuerzo y aún el sacrificio solidario de todos nosotros por el proletariado y por el derecho humano.

Vivos aplausos acogieron las últimas elocuentes palabras de Bissolati, y una gran masa de diputados se dirigió á felicitar al orador socialista.

De MÁXIMO GORKI

MOB

(La plebe)

La ventana de mi cuarto da sobre una plaza en la que, durante el día, cinco calles vomitan gente como sacos de patatas; hombres grises se empujan, van presurosos para ser al punto engullidos por las fauces de las calles.

La plaza es redonda y sucia como sartén que jamás se limpia.

Cuatro líneas de tranvías cruzan este pequeño círculo y casi á cada minuto se siente á los carruajes rodar sobre los rieles, chillando en cada curva, llenando el aire de agudísimos chirridos. Doquiera se difunde un rumor de hierro ensordecedor y constante. Sobre los coches y bajo sus ruedas centellea vivaz la chispa eléctrica.

La atmósfera polvorienta vibra con el irritante temblor de los cristales, con el rodar y el estridor de las ruedas. Esta música infernal de la ciudad, risa salvaje de notas ásperas, de sonidos que se entrecruzan, que se destrozan unos á otros, se sostiene sin interrupción y produce una extraña, pesada sinfonía.

...Una multitud de horribles abortos armados con giganteseas tenazas, cuchillos, hoces y otros cien instrumentos de acero cae cual manojo de gusanos en torbellino de locura, sobre el cuerpo de una mujer caída tocándola con ávidas manos, arrojándola por tierra, en el fango y en el polvo rajándole los senos, cortándole las carnes, y beben su sangre, la violan, riñen sobre ella por poseerla con una avidez ciega, insaciable.

Es imposible reconocer aquella mísera tan cubierta y pisoteada está por el amarillento montón de hombres que se aglomeran de todas partes, que arrojan sobre ella sus cuerpos escuálidos, que se atacan en el punto que hay un lugar libre para sus labios sucios, donde chupar la linfa por todos los poros de su cuerpo.

Presas de una avidez insaciable, famélica, se rechazan unos á otros, se maltratan, se estrujan, se pisotean los huesos se aniquilan, cada cual mira de hacer lo que puede y todos se estremecen por dar un solo bocado, aunque no sea más. Sus dientes relucen, el hierro tintinea en sus manos; suspiros de angustia y gritos de hambre y de dolor, gritos de desilusión y de rabia, todo se confunde en un solo rugir sobre el exánime cuerpo de la presa que yace en tierra derrengada por mil violencias, cubierta por todas las inmundicias de la calle.

Y á este salvaje clamor se mezcla el desconsuelo de los vencidos, que fueron arrojados á un lado todos juntos.

Hambrientos y tímidos, gimen por el bienestar de la saciedad. Viles y débiles, no pueden luchar por él.

Esta es la entonación de la ciudad.

* * *

Es domingo. La gente no trabaja y por eso se nota en las calles una desanimada indecisión, una especie de inquietud. El día de ayer tenía un significado sencillo y preciso. La gente trabajaba de la mañana á la noche, se levantaba á la hora habitual, iba á las fábricas, á las oficinas por la calle... todos ocupaban un puesto determinado y no demostraban desagrado en ello.

Pagaban, vendían, cavaban la tierra, abatían árboles, partían piedra, herraban, fundían, en suma, trabajaban la jornada entera, como debe hacer el hombre. Cansados como de costumbre, se acostaban y dormían.

Hoy despiertan con la inercia general, se miran interrogándose unos á otros con qué llenarán el vacío del ocio.

Se enseñó al hombre á trabajar, pero no á vivir, y por eso el día de descanso es para él un día difícil.

Los talleres, templos de las máquinas que podrían crear colosales piróscafos y menudas chucherías de oro, son impotentes para ocupar el día con algo que no sea el habitual trabajo mecánico.

Permanecen taciturnos como los hombres; hombres y máquinas son miembros y partes de las fábricas, de los talleres, de las tiendas en los que, con partes á fines ó semejantes, componen un todo armónico, inseparable organismo, que con el jugo vital de sus nervios enriquece rápidamente el valor, aunque no para sí...

Durante los otros seis días de la semana la vida es sencilla: es una máquina colosal, los hombres son sus partes, cada cual conoce su propio puesto en ellas, todas creen que en ella, en su propia fisonomía, se ve su fisonomía propia; el séptimo día, del descanso y del ocio, la vida se ofrece al hombre con extraño aspecto: sus rasgos se retuercen y pierden.

Las gentes se diseminan por las calles, se sientan en los establecimientos y en los jardines, salen de las iglesias, se plantan en las esquinas.

Como siempre la animación es grande, pero parece que ha de detenerse de un momento á otro, que en la vida se abrirá un foso y de él saldrá algo nuevo.

Nadie puede darse cuenta de las propias sensaciones ni sabe expresarlas con palabras, pero todos experimentan un no sé qué insólito que les oprime y les hace inquietos.

De un solo trazo desaparecen en la vida los detalles, el objeto que todos persiguen, como desaparecen los dientes en las mandíbulas de una vieja.

...La masa va de acá para allá por las calles, descansa en las callejuelas, conversa, está tranquila en apariencia, se entiende como de costumbre. El domingo se repite cincuenta y dos veces al año y por eso se ha adquirido el hábito de pasarlo como los demás domingos; pero cada cual observa que hoy no es el mismo que ayer y que ni siquiera su compañero es el mismo; no se sabe por qué, pero doquiera, en lo íntimo de cada individuo, hay como un vacío nebuloso y parece que se espere de un instante á otro la explosión de algo incomprensible, alarmante, terrible quizás.

...Este sentimiento se insinúa en todos los pechos; involuntariamente los hombres se acercan unos á otros, se unen en grupos, se detienen taciturnos en las esquinas, observan todo en su derredor, se aproximan á otros fragmentos vivientes y la natural atracción de las partes hacia un todo forma una multitud.

De las desmesuradas golas de las calles afluyen á cada segundo sobre la plaza innumerables bípedos, como si en alguna parte de la inmensa ciudad ocurriese el incesante fraccionamiento de un cuerpo gigantesco cuyos fragmentos llegan hasta aquí, fragmentos en los que rápidamente y sin atención se hubieran impreso rostros humanos.

Exteriormente son semejantes todos estos seres. Tienen un aspecto pensativo y casi todos llevan las manos ocultas en los bolsillos; caminan con cara tranquila y mirada serena. Sin apresurarse, miranlo todo con indiferencia, hablan poco y sin ganas, todos se abstraen, ninguno está en sí...

Una cosa que generalmente los distingue es la incertidumbre; su marcha es artificiosa, así se mueven los hombres cuando temen estorbar ó cuando quieren, sin que se les observe, asegurarse de alguna cosa.

En las miradas felinas de los ojos claros se nota una sombra de inquietud, como si tuvieran miedo de ver algo horrendo.

Es la falta de costumbre que tiene cada una de las partes de una máquina descompuesta de funcionar por sí sola. Cada una de estas partes sufre la sensación de haber perdido el contenido de su propia vida al mismo tiempo que el indefinible sentimiento de temor de hallar un nuevo contenido que exija la transformación de las costumbres. El hombre es siempre contrario á la novedad: lo saben muy bien los que trabajan por establecer algo nuevo en la vida.

Lo nuevo empieza á ser acogido en la vida sólo cuando sus ángulos brillantes se han tornado redondos y opacos, consumidos como todas las cosas que al estar algo gastadas se asemejan á las cosas viejas.

Cuando surge el primer rayo matutino y perturba con violento esplendor el sueño del hombre, éste se vuelve instintivamente al otro lado para dejar aún algo de vida á la habitual calma de las tinieblas...

Los hombres forman filas lentamente y en silencio. Concéntranse como molécula de hierro bajo la atracción del imán y llevan en el pecho la inquieta sensación del vacío, la angustiosa, indefinible espera de un peligro. Permanecen una espalda contra otra sin mirarse siquiera, y retroceden juntos cada vez más compactos. Alrededor de la plaza se ha formado un cuerpo negro, macizo, con infinidad de cabezas; este cuerpo permanece casi inmóvil y taciturno.

Y en él se dibuja un rostro ancho y obscuro; los cien ojos adquieren cierta expresión y miran desconfiados, parece que supongan algo...

Así está constituída esa bestia horrible que lleva el grosero nombre de "Mob", plebe.

* * *

Si pasa alguno un poco distinto de los demás, porque va vestido de otro modo ó porque camina más derecho, como un hombre cualquiera, la plebe lo sigue al punto, vuelve atrás las cien cabezas y lo espía con sus miradas investigadoras.

¿Por qué no se parece á ellos?

El caso es inaudito: ¿qué puede obligarle á marchar con tanta prisa cuando todo el mundo va despacio?

Es extraño.

Dos jóvenes pasan riendo; la multitud fija su atención en ellos.

¿De qué puede nadie reirse en esta vida donde todo es tan incomprensible cuando el trabajo calla? Aquella risa despierta en el inmane cuerpo una ligera hilaridad hostil, irónica.

Algunas cabezas vuélvense murmurando contra los dos alegres muchachos...

Pero la plebe ríe si ve en medio de la plaza al vendedor de periódicos, apurado entre coches y tranvías, á punto de ser atropellado.

El terror de un hombre ante el espanto de la muerte es una cosa que comprende, y como todo lo que en el arcano de la vida llega á comprender, la alegra.

En automóvil pasa un señor gordo, conocido en toda la ciudad, en todo el país.

La plebe lo mira con vivo interés; sus miradas se funden en una única, que ilumina el seco, flaco y pálido rostro con el opaco resplandor de respeto hacia el señor.

Así miran á su domador los osos domesticados desde pequeños.

La plebe comprende que aquel señor representa una potencia. Aquel es un gran señor: mil obreros trabajan para él, para que viva. ¡Mil obreros!

De aquel hombre tiene la plebe una idea clara, es un señor que da trabajo.

Aquí, en el tranvía va sentado un hombre gris, de fisonomía severa y mirada penetrante.

La plebe le conoce: los periódicos hablan á menudo de él como de un loco que quiere derribar el Estado, los ferrocarriles, los carruajes y las clases: todo lo haría desaparecer... Los periódicos dicen que es una manía ridícula é insensata. La gente le mira con aire de reconvención, con tranquilo juicio, con curiosidad desdeñosa: un loco es siempre interesante, porque lo absurdo de su modo de proceder es patente y no la ofusca.

La plebe ve, siente, pero no sabe formular en pensamientos sus propias sensaciones. Su alma es muda, su corazón ciego.

Los hombres andan y andan, de un lado á otro...

Son muchos... y son diferentes como pedazos de leña, de hierro, de piedra; son distintos de forma.

Esto excita á la plebe, siente que esta es otra existencia, una existencia constituída de diferente manera que la suya, con otras costumbres; es una existencia que tiene en sí algo de atrayente y de ignoto.

La desconfiada espera del peligro se confunde de improviso en un sentimiento de estímulo que con sutiles punturas hiere el ciego corazón del monstruo.

Sus ojos se ensombrecen más aún; el grueso, informe cuerpo hace notables esfuerzos, se estremece bajo una sorpresa ignorada...

Los ojos del pueblo centellean... Coches, automóviles, pasan á escape.

En los escaparates de los establecimientos mil objetos brillantes atraen la mirada; se desconoce su utilidad; pero atraen la atención y despiertan el afán de poseerlos. La plebe está excitada.

Experimenta la amargura de estar sola en esta vida, de verse rechazada por todos los seres bellos. Observa qué bien lavado y planchado tiene el cuello, qué sutiles y cándidas son sus manos, qué tranquila satisfacción reflejan sus fisonomías... Involuntariamente se representa en la imagihombres disfruta todos los días. Deben ser hombres disfruta todos ols días. Deben ser cosas extraordinariamente sabrosas cuando por ellas adquiere la piel un brillo tan delicado y los cuerpos crecen tan graciosos y redondos...

La plebe siente una envidia interna porque su estómago punza con fuerza.

En pomposos trenes pasan señoras graciosas, muy ataviadas. Reposan entre los almohadones del carruaje; llenas de satisfacción dejan ver sus piececitos; sus facciones resplandecen como estrellas, y los bellos ojos envían á todos una sonrisa de complacencia.

Parece que digan: "Mirad qué hermosas somos".

La masa contempla taciturna, y compara con sus propias mujeres.

Estas son demasiado flacas ó demasiado gruesas. Siempre tienen hambre y casi siempre están enfermas. Con frecuencia tienen mala dentadura y mal estómago; se pelean cuando no está el marido en casa.

Llena de sensualidad, la plebe desnuda en su imaginación á aquellas mujeres de los coches, toca sus pechos, sus piernas... y mientras se representa los bellos cuerpos desnudos, flexibles, satisfechos, espléndidos, no puede sustraerse á un mordiente deseo y lanza palabras lúbricas, breves, enérgicas, el bofetón de una mano pesada y sucia...

La plebe desea á la mujer.

Sus ojos arden, mientras sombríamente envuelven con la mirada los esbeltos ó rechonchos cuerpos de las bellezas que pasan...

Aparecen algunos niños; sus gritos resuenan aquí y allá. Van vestidos con esmero, niños sanos, de piernas derechas y esbeltas, de mejillas rosadas y redondas.

Los niños de la plebe tienen la sangre débil; están amarillos y tienen las piernas torcidas. ¡Sabe Dios por qué! A veces se ven niños que tienen las piernas torcidas y la culpa acaso sea de las madres que descuidan algo cuando los paren...

Las comparaciones despiertan la envidia en el tétrico corazón de la plebe, y en la excitación de la multitud se mece un sentimiento de hostilidad que nace de la envidia...

El negro, inmenso cuerpo, mueve lentamente sus extremidades, cien ojos se cierran ante lo que resulta desconocido ó incomprensible.

La plebe obrera, que tiene un enemigo, astuto, fuerte, extendido por todas partes, y por eso imposible de acorralar; siempre está á su lado y nunca se halla en parte alguna; toma por sí todo lo mejor, las mujeres más hermosas, los niños más sonrosados, los trenes, las telas brillantes de seda y la mujer que quiere, excepto la plebe, como la plebe no le ve á él... ve, moco la plebe no le ve á él...

La plebe busca, observa, sigue..., pero todo tiene el aspecto habitual, y aunque haya mucho nuevo ó desconocido en la vida de las calles, fluye y se agita sin demostrar á nadie el fuego de su hostilidad, sin apagar el propio deseo de agarrar y maltratar á alguno.

En mitad de la plaza hay un policía con un sombrero gris, cuyo rostro afeitado brilla como el cobre.

Este hombre es muy tranquilo é invenciblemente fuerte, porque tiene en la mano una pequeña baqueta.

La plebe mira aquella baqueta de reojo... la conoce, ha visto millares como esa y sabe que son de madera y hierro.

Pero contra aquel pedazo de madera sin punta se encierra una potencia diabólica contra la que es inútil querer revolverse.

La plebe es sorda y ciega, hostil á todo, está excitada y dispuesta á algo horrible... involuntariamente mide con la mirada la breve baqueta.

En el obscuro fango de lo desconocido se agita constantemente el miedo.

* * *

La vida gira sin descanso; su movimiento es irrefrenable. ¿De dónde viene esa energía si la plebe no trabaja?

Y la muchedumbre, con clarividencia cada vez mayor, adquiere la conciencia del propio número y siente cierta desilusión, se irrita cada vez más y busca algo donde descargar la violencia de su mano.

Ahora la plebe se sensibiliza, se hace más delicada y susceptible, no deja pasar sin observación nada que le parezca nuevo, todo lo sigue con un escarnio punzante y maligno, y el hombre de los largos cabellos grises tiene que apresurar el paso bajo la expresión irónica de sus miradas y el rumor de sus gritos.

Una señora que atraviesa la plaza ha levantado demasiado la falda, pero apenas se da cuenta de las miradas con que la gente observa sus pies, la deja caer de repente, como si hubiese recibido un golpe en la mano...

En la plaza, un borracho se bambolea sin dirección. Lleva la cabeza sobre el pecho, murmura entre sus bigotes, y el cuerpo repleto de vino se valancea sin voluntad, próximo á caer sobre el pavimento. Esconde una mano en el bolsillo y en la otra lleva un sombrero cubierto de polvo, todo abollado; anda de un lado á otro y no ve nada.

La risa salvaje de los estridentes sonidos metálicos de la plaza le hace volver algo en sí, se detiene y mira en derredor con ojos velados.

Por todas partes amenazan venirle encima carros y coches; las campanas de los tranvías golpean agudas avisándole; el aliento cálido de los caballos le envuelve, todo trepida, gira en torno suyo.

La plebe piensa en la posibilidad de que sea aplastado por cualquier vehículo, reune sus cien miradas en una sola, le sigue y espera...

El conductor del tranvía suena la campana y grita al borracho: éste le hace una seña amistosa con el sombrero y se coloca en mitad de la vía, delante del coche.

El conductor echa atrás el cuerpo, cierra los ojos, gira vigorosamente la mano y el coche se detiene temblando y rechinando.

El borracho se aparta, pónese el sombrero y vuelve á bajar la cabeza.

Pero tras el primer tranvía viene otro lentamente que embiste en las piernas al borracho, el cual cae primeramente en la red salvavidas y después sobre los rails. Y la red hace rodar el cuerpo hecho un guiñapo, empujándolo hacia adelante; se ven las manos y los pies del infeliz golpear el suelo... la sangre brota de ellas...

Vibra un gran grito de las mujeres del tranvía; pero todos los sonidos quedan sofocados por el compacto, solemne grito de alarma de la plebe.

El desesperante tintineo de las campanas, el trotar de los caballos, el rumor de la electricidad, todo queda anulado de pronto por el espanto, ante una obscura oleada de la masa que se estruja lanzando gritos y cae sobre los tranvías, los invade con ímpetu y comienza su labor.

Las ventanillas rotas, dejan sentir chasquidos agudos; solamente se ve el cuerpo colosal de la plebe que se comprime; no se oyen más que sus gritos de dolor y las concitadas exclamaciones con que manifiesta su embriaguez por vivir, su fuerza, y muestra haber al fin hallado su puesto y su misión.

En el aire se levantan cien brazos robustos, cien ojos relampaguean de voracidad, de hambre.

Finalmente la plebe golpea, hiere, se venga.

Uno de la multitud sube sobre el techo del carruaje, y desde allí, inclinándose y silbando, lanza al aire, como un latigazo, el grito:

—¡Lynch!

En el torbellino del clamor creciente resuena como una lámina sutil, vibrante, la contraseña:

—¡Lynch!

Tiene el mágico poder de sintetizar todos los diferentes deseos de la plebe, y el grito corre por doquiera cada vez con mayor frecuencia:

—¡Lynch!

* * *

En medio de la masa se forma como un nudo compacto, que traga y chupa; de cuando en cuando este grupo se dilata, se abre y saca su cabeza, sus fauces.

Entre los dientes de estas fauces pende el ensangrentado cuerpo del conductor del tranvía; se le puede reconocer por el galón del traje; ha sido reducido á un pedazo de carne machacada, roja, apetitosa, sabrosa, bañada de sangre fresca...

Las sombrías fauces de la plebe lo llevan, lo sacuden, lo pisotean, y los brazos cuelgan en aquel cuerpo informe como tentáculos de un monstruo marino.

La plebe grita:

—¡Lynch!

Y tras la cabeza se forma una larga masa, presta á tragar nuevos bocados de carne fresca.

De improviso, se para delante de todos el hombre afeitado, de cara de cobre.

Ha encasquetado el sombrero gris hasta los ojos; se coloca como una piedra gris en mitad del camino de la muchedumbre, y sin decir palabra, levanta en el aire su baqueta.

La cabeza de la multitud se mueve á derecha y á izquierda, quiere escapar á la baqueta, evitarla...

El policía se endereza allí: inmóvil; la baqueta no tiembla; sus ojos fijos no expresan nada.

La persuasión de su fuerza ejerce la acción del hielo sobre el ardiente rostro de la plebe.

¡Un hombre que se atraviesa en el camino, que se opone á su voluntad, grave y poderosa como la lava, que permanece tan sereno y firme, debe ser invencible!

La plebe le lanza algunos gritos, mueve acá y acullá sus tentáculos, cual si pretendiese agarrar con ellos las robustas espaldas del policía; pero en su gritar rabioso hay ya cierto acento de lamentación...

Y cuando la cara bronceada del polizonte se entenebrece, cuando su brazo levanta más la baqueta, se hacen más aislados los gritos de la muchedumbre, el cuerpo se dispersa por todas sus partes, aunque la cabeza siga agitándose, si bien cada vez menos vacilante y como arrastrándose.

Después vienen lentamente otros dos hombres que traen idénticas baquetas. Los tentáculos de la plebe dejan caer el cuerpo que arrastraban, que rueda á los pies del representante de la ley, quien le tiende el breve símbolo de su fuerza.

La cabeza de la plebe se deshace lentamente en pedazos: el tronco se perdió de una sola vez.

Las obscuras figuras de los hombres pasan por la plaza abstraídas y presurosas, como perlas negras de un gigantesco collar, y se dispersan.

Y en la venganza de la plaza, los hombres taciturnos, sombríos, oprimidos, se aislan...

Para la salud del individuo, para la existencia de la familia, para el porvenir del país, el alcoholismo es uno de los más terribles flagelos.

Del Interior

BUENOS AIRES

NUEVA COMISION DE FOMENTO

En el cuartel 3o.

AVELLANEDA, 13 — Los vecinos del Cuartel 3o. efectuarán hoy á las 2 p. m., en la Avenida Galicia y Cabral, una gran asamblea con el fin de acelerar la organización de la Sociedad de Fomento de ese populoso barrio.

Los vecinos del Cuartel 3o. se quejan de que las autoridades municipales y policiales de Avellaneda nada hagan por el mejoramiento y tranquilidad del referido barrio.

COMITÉ POPULAR PRO LANÚS

Su constitución

LANÚS, 13 — El miércoles se efectuó en esta una asamblea de propietarios, comerciantes, industriales y empleados de varias profesiones, resolviendo construir una sociedad titulada Comité Popular Pro Lanús.

En esa reunión quedó nombrada la comisión directiva de la nueva colectividad que se propone trabajar en favor de cuantas reformas sean necesarias para el progreso y bienestar de la localidad.

La comisión nombrada redactará el programa de la nueva colectividad y convocará el próximo mes á una asamblea popular para la aprobación del mismo.

EN LOS TALLERES DEL F. C. P.

Cómo se trata á los peones — Incidente con un capataz

JUNÍN, 13 — Los peones que trabajan en los talleres de F. C. P. ganan 25 centavos por hora, sometidos á un duro trabajo y bajo la dirección de un encargado y un capataz que tienen pasta de negreros.

En la sección tornería sólo hay 9 peones para ayudar á colocar las piezas en más de 200 ternos, teniendo también la obligación de efectuar la limpieza y acarrear el fierro del almacén.

Esta última tarea es por demás pesada.

El peón José Longo, trabajaba á las órdenes de Miguel Vidal, cargando fierro en una carretilla, y ayer se la hizo cargar 280 kilos, negándose el peón á realizar tan pesada carga.

El tiranuelo de Vidal, ante las justas protestas de Longo, le dijo: "mi mayor gusto es ver á un peón reventar bajo la carretilla."

Tales insultos indignaron al referido peón que le replicó duramente, y á la hora de la salida había 4 agentes de policía para detener al obrero que había contestado al tiranuelo como se merecía. Por último la detención no se llevó á cabo.

Los obreros de los talleres han visto con disgusto la conducta del ineducado Vidal.

SANTA FE

VIOLENTO TEMPORAL

La población inundada — Servicios de salvamento — Numerosas pérdidas — Otras informaciones.

ROSARIO, 13 — Hoy ha caído una lluvia torrencial, como nunca se ha visto desde hace 20 años.

Las calles están completamente inundadas. El tráfico de tranvías y vehículos quedó suspendido por completo, á causa de la tormenta que se formó en las calles.

En General Mitre y Pellegrini el agua llegó á tener medio metro; esta última calle está convertida en un lago.

En la plaza López, las aguas corrían con tal fuerza que arrastraron los bancos destinados al público.

Se organizaron diversos servicios de salvamento, pero los medios resultaban insuficientes, pues había momentos en que el cuerpo de bomberos tenía 30 demandas de auxilio.

En los galpones de la aduana las aguas llegaron á un metro de altura y en la Avenida Belgrano entre Laprida y Maipú alcanzaron mayor altura.

Numerosas familias de los barrios más inundados se hallan en las azoteas pidiendo socorro.

La Avenida Salta desde el boulevard Oroño hasta La Plata, quedó convertida en un río. La gran corriente arrastró el puente de madera existente en Salta y Pueyrredón.

Un carrero que estaba detenido en Paraguay y Jujuy estuvo á punto de ahogarse. Los dos caballos del carro perecieron bajo las aguas.

En Urquiza 855, derrumbóse un edificio nuevo. El piso alto lo ocupaba la Sociedad Prácticos de Ríos. Varios socios que se hallaban en la secretaría tuvieron que ser sacados por los bomberos con ayuda de una cuerda.

El barrio de la Refinería está completamente inundado, temiéndose muchas desgracias, pues allí viven millares de familias obreras.

Los carros que conducen carne del matadero se encuentran detenidos en el camino, pues las aguas les impiden llegar á su destino.

Los perjuicios materiales causados por la inundación son de gran importancia.

Todavía continúa cayendo agua aunque en menor cantidad.

CORDOBA

CONFERENCIA ANTICLERICAL

Entusiasta despedida al delegado del C. E.

CÓRDOBA, 13 — La conferencia organizada por el Centro Socialista sobre el tema "La democracia frente á la Iglesia", estuvo muy concurrida.

P. Solomone Dávila, leyó un interesante trabajo que le valió nutridos aplausos.

Julani Deanquín calificó de liberales de cartón á las gentes que atacan á los frailes, en teoría, y en la práctica ayudan y dan vida á las instituciones clericales.

El delegado del Comité Ejecutivo, ciudadano José Muzzilli, pronunció un hermoso discurso trazando la silueta sombría de la vieja Córdoba, clerical, deprimida por la sombra de Fray Trejo. Reivindicó para la clase trabajadora la lucha metódica é inteligente, invocando las grandes figuras de Alberdi, Rivadavia, Sarmiento y Echeverría.

Fustigó con dureza el caudillismo político que se ejerce en la campaña, relevando la política honesta que practica el Partido Socialista.

Por último se extendió sobre la educación que debe darse á los niños, y terminó con un párrafo de despedida al pueblo de Córdoba.

La numerosa concurrencia que ocupaba la plaza General Paz, aplaudió con entusiasmo el discurso del delegado del Partido Socialista.

El director del diario liberal "La Idea" leyó un entusiasta discurso que fué muy aplaudido.

A petición del público pronunció breves frases el ciudadano Félix J. Pereyra, dándose por terminado el acto.

Después se organizó una manifestación de simpatía que acompañó al delegado del Comité Ejecutivo hasta la redacción de "La Idea", desde cuyo balcón volvió á dirigir breves frases al público.

LAS HAZAÑAS DE UN COMISARIO

Prisión de un socialista

LABOULAYE, 13 — La policía de esta nunca necesitó de una ley de desorden social para convertir en mitos todas las libertades más necesarias, pues para eso se basta y sobra el comisario que padecemos.

Laboulaye es un pueblo que progresa lentamente. Su particularidad más notable es la apacible tranquilidad que siempre reina aquí.

La nota ingrata la dá la autoridad representada por un comisario "moreira" y media docena de policías que guardan perfecta relación con su jefe.

Se han elevado quejas á la superioridad presentando numerosos concretos, pero aquélla nada hace en favor de la tranquilidad del vecindario.

El comisario se dedica á perseguir á los que supone que reclaman justicia. Víctima de estos censurables procedimientos ha sido el secretario del Centro Socialista, ciudadano Demarque.

Si para muestra basta un botón, podíamos decir que este ineducado comisario es sobrino del cura de Laboulaye.

Hace pocos meses un súbdito español fué sacado de su domicilio á altas horas de la noche y apaleado bárbaramente en plena calle teniéndosele después 4 días en la barra. El delito de esta víctima consistía en el hecho de suponérsele autor de una queja elevada al jefe político.

Si se fuera á presentar concretos de la índole del anterior se haría la correspondencia demasiado extensa.

Mientras pregoneros á sueldo de oro hablan del bienestar del pueblo obrero, en el interior de la república padecemos la tiranía de comisarios incultos que persiguen á cuantos sean señalados por el cura de la localidad.

EN FAVOR DE LOS DAMNIFICADOS POR LA INUNDACION

UN BENEFICIO

La fiesta celebrada por la Unión Israelita de Avellaneda (sociedad de socorros mutuos) el 10 del corriente en el salón Sarmiento 2718, dió el siguiente resultado: entradas, $ 650.50; salidas, 448, beneficio, $ 202.50, que fué entregado al doctor Jaime J. Helkling para ser distribuído entre los damnificados.

El temporal

PRINCIPIO DE INUNDACION

NOTICIAS DE ÚLTIMA HORA

A la hora de entrar el diario en máquina continúa la lluvia que empezó ayer por la tarde.

El doctor Sáenz Peña y el ministro del Interior, realizaron ayer, á las 3.30 p. m. una jira en automóvil por varios parajes del municipio que ya empezaban á inundarse.

—A la 1.10 a. m. comunicaron al Departamento Central de Policía que en Villa Soldatti, donde la inundación había empezado á producirse, 50 familias pedían auxilio.

A la 1.35 a. m. se avisaba que el arroyo Maldonado estaba desbordándose en forma que inspiraba serios temores.

A la 2 a. m. se pedían auxilios desde los Mataderos, donde el agua había invadido ya varias viviendas.

A la hora de cerrar el diario la lluvia continúa con fuerza.

Noticias varias

El gobernador de San Juan

El ministro del Interior recibió ayer un telegrama del señor Victorino Ortega, comunicándole que el viernes prestó el juramento constitucional y asumió el mando gubernativo de la provincia, nombrando ministro secretario en el departamento de gobierno é instrucción pública al señor Estanislao Albarracín y en el de hacienda y obras públicas al señor Martín Albarracín, quienes también previo el juramento de ley, tomaron posesión de sus respectivas carteras.

El homenaje oficial á Sarmiento

El ministro de guerra dictó ayer el siguiente decreto:

"Debiendo celebrarse el día 15 del corriente en la iglesia catedral metropolitana, á la 1.30 p. m., un solemne tedéum conmemorando el centenario del general Domingo Faustino Sarmiento, al cual asistirá el excelentísimo señor Presidente de la nación, el ministro de guerra resuelve:

1o. El día 15 del corriente, á la 1.15 p. m., se encontrará formado en traje de parada enfrente á la catedral el 1o. de caballería con objeto de rendir honores al señor Presidente de la nación.

2o. Invítase á los señores oficiales superiores, jefes, oficiales y asimilados á concurrir en traje de parada, á la 1.15 p. m., al salón de espera de la presidencia, para acompañar á S. E. el señor presidente al tedéum."

Una encomiable resolución

El presidente del senado, doctor Plaza, firmó ayer una resolución reemplazando á los empleados de su cámara Mario Figueroa Alcorta, hijo del tristemente célebre personaje, y Allende Posse, hijo del otro no menos tristemente célebre personaje, ex director de correos y actualmente senador nacional por Córdoba, doctor Justiniano Posse.

Ambos empleados no han concurrido jamás á sus puestos y ahora se encuentran en Europa divirtiéndose con sus padres, lo que no impide que cobren sus sueldos por intermedio de sus respectivos apoderados.

Lo que gasta en franqueo el P. E.

El correo enviará posiblemente mañana á los ministerios las cuentas correspondientes al segundo bimestre del corriente año por los servicios postales oficiales prestados en ese tiempo.

He aquí lo que gasta cada ministerio por ese concepto:

Obras públicas, $ 3.590; marina, 7.483; guerra, 18.797; agricultura (exceptuando la Defensa Agrícola, que tiene porte pago) 7.145; hacienda (exceptuando impuestos internos, que tiene porte pago), 840; justicia é instrucción pública, 20.000; relaciones exteriores, 4.000; interior, 2.925. Total 66.690 pesos.

¿De cuántas cartas particulares de todo





...personal administrativo pagará franqueo al Estado" y cuántas estampillas se esfumarán en manos de "coleccionistas"?

Los Accidentes del Trabajo

Lesiones leves

Francisco L[illegible]z, que guiaba un carro en la calle Provincias Unidas y Murguiondo, á causa de un barquinazo, fué despedido del pescante del vehículo, y al golpearse en el pavimento, sufrió lesiones en el cuerpo de carácter leve.

Lesiones graves

En momentos que Pedro Calo subía á un carro en las calles Rivera y Bompland, á causa de haber extraviado el estribo y de haberse puesto en movimiento el caballo que tiraba el vehículo, cayó al suelo, pasándole una de las ruedas por las piernas, causándole lesiones de cierta gravedad.

Le prestaron los primeros auxilios en la asistencia de San Bernardo.

Heridas leves

Antonio T[illegible], que guiaba un carro por la calle Patricios al enfrentar el número 121, debido á un barquinazo, fué despedido del pescante, y al golpearse en el pavimento sufrió lesiones en la cabeza de carácter leve.

Muerte de un peón

Un peón que trabajaba en el primer piso del edificio que se construye en la calle Maipú 36, cayó de una altura de 9 metros á un sótano, sufriendo la fractura de la base del cráneo, que le ocasionó una muerte instantánea.

La comisaría 1 practica diligencias para obtener su identificación.

Se ha dado aviso de lo ocurrido al juez de instrucción, doctor Ortiz de Rozas.

Identificación

El 10 del actual dimos cuenta de un accidente ocurrido á un peón albañil en la usina de electricidad de la calle Provincias Unidas 2373, que en circunstancias que trabajaba, cayó á un sótano de 4 metros de profundidad. La víctima sufrió lesiones en la cabeza de carácter grave que le hicieron perder el conocimiento. Sin pérdida de tiempo fué conducido al hospital Alvear, donde le prestaron los primeros auxilios, quedando en asistencia. La policía, recién ayer pudo comprobar el accidente y establecer su identidad, pues antes no fué posible declarar. Se llama Lucio Juliano, italiano, de 47 años, soltero, domiciliado en Echagüe y Larrea.

Contusión grave

El obrero Ricardo Saverio, que se encontraba arreglando una canaleta del agua sobre un techo [illegible] en la casa Andes [illegible] cayó al patio de una altura de 5 metros [illegible] al chocar la cabeza contra una [illegible] sufrió una contusión en esa parte, [illegible] el conocimiento.

En grave estado fué trasladado al hospital de Clínicas, donde quedó en asistencia.

Homenaje á Sarmiento

CONCIERTO

El Instituto musical "Sarasate" dará el lunes á las 8.30 p. m., en el salón "Operai Italiani, Cuyo 1374, un concierto vocal é instrumental en homenaje á Sarmiento.

El programa es de todo punto interesante. Abrirá el acto con un discurso sobre "Sarmiento y su obra educativa", el profesor Federico A. Corleto, siguiendo luego los siguientes números de música y canto:

Baldassari, Gavota Galantería (Piano), señorita Rosa Meo; Godefroid, Sois toujours mes seules amours (Arpa), señorita Rosa Carsti.—Wieniawsky, Scherzo Tarantella (Violín), señor Juan J. Castro.—Puccini, Tosca Vissi d'arte (Canto), señorita Ofelia Teresa Blanco, acompañada por su profesor M. Canaves.—Leybach, Bolero brillante (Piano), señorita Cecilia Rúfolo.—Tema y variaciones, Carnaval de Venecia [illegible] señorita [illegible] (Piano).

[illegible] Rêverie (Violines), señoritas A. S[illegible], A. Rotondo, A. M. Orozco, A. C. Jordá, señores J. Floriani, H. Rodríguez, P. F. Rúfolo, J. L. Arona (Piano), señorita T. Zunino. Verdi-Scotti, Fantasía Rigoletto (Arpa), señorita Ana Curci.—Ponchielli, Gioconda Cielo e mar (Canto), señor Manuel Grandal, acompañado por su profesor señor M. Canaves.

Segunda parte: Napoleón, Célebre romanza (Clase de Conjunto).—Popper, Tarantella (Violoncello), señor José M. Castro.—a) Sivori, romanza en Mi b may.—b) Sarasate, Zapateado (Violín), señor Francisco Xavier Branda.

El concierto terminará con la distribución de premios á los alumnos del Instituto.

CHOQUE DE VAPORES

A 50 millas al Este del Cabo Henry, chocaron los vapores "Mérida" y "Admiral Farragut".

La colisión fué tan violenta que el primero de los buques se fué á pique en el momento, quedando el segundo con averías de consideración, que hacen peligrar su estabilidad.

El "Mérida" desplazaba [illegible] y había sido construído en 1906 [illegible] astilleros W. Cramp y Sons para la compañía New York y Cuba. Tenía [illegible] de eslora, 50 de manga y 30 de puntal.

El "Admiral Farragut", de 3104 toneladas, fué construído en los mismos astilleros en 1898 para la American Mail y Co., tiene 281 pies de eslora, 46 de manga y 22 de puntal.

Las tripulaciones se salvaron.

ALUMBRADO PÚBLICO

Accediendo á un pedido de vecinos, la Intendencia ha dispuesto que la Dirección del ramo proceda á colocar faroles á gas en número de 7, en la calle Aráoz de Camargo á Warnes.

—Por hallarse comprometida la partida del presupuesto á que debía imputarse el gasto correspondiente la Intendencia no ha accedido á colocar alumbrado en la calle Padilla entre Canning y Aráoz, según lo habían solicitado los vecinos de esa calle.

—Accediendo á las gestiones vecinales, la Intendencia ha autorizado á la repartición del ramo, para colocar 5 faroles á gas incandescente en la calle Provincias Unidas de Senillosa á Don Cristóbal.

—La Intendencia ha dejado sin efecto por decreto de ayer otro pedido del ex intendente señor Guiraldez, que disponía la colocación de 32 lámparas "Eros" en el trayecto de la calle Cangallo de Callao á Pueyrredón, en virtud de que actualmente se hacen innecesarias, pues se procederá en breve á la colocación de igual número de lámparas de arco.

"EL ESTADO Y LA PREVISION SOCIAL"

LA CONFERENCIA DEL MARTES

Patrocinada por la Asociación Obrera de Socorros Mutuos tendrá lugar el martes próximo á las 8 p. m. una conferencia pública en el salón de la calle Cangallo 1368.

El doctor Augusto Bunge desarrollará el tema: "el Estado y la Previsión Social".

Movimiento Social

PARTIDO SOCIALISTA

Centro de la 12a. y 13a. — Mañana á las 8.30 p. m., celebrará asamblea general en Méjico 2070. Se recomienda puntual asistencia por tratarse de una importante orden del día.

Centro Socialista Femenino — Efectuará asamblea general hoy á las 2.30 p. m. en Méjico 2070. Orden del día: lectura del acta anterior, correspondencia, balance, socios nuevos. Congreso Pro Niño, varios.

Centro de la 1 — El martes 16 á las 8 p. m., en Del Crucero 1162. Orden del día: balance, correspondencia, socios nuevos.

Centro Socialista de la 2 — Los socios de este Centro están citados para reunirse el martes 16 á las 8 p. m. Orden del día: acta, correspondencia, balance, socios nuevos, bajas, varios.

Es esta la segunda citación.

Centro Socialista de la 5 —El martes próximo asamblea ordinaria para tratar la siguiente orden del día: acta, balance, correspondencia, cuestión alquiler, varios.

INTERIOR

MAR DEL PLATA — El Centro Socialista celebrará asamblea mañana á las 2 p. m. Orden del día: acta, correspondencia, socios nuevos, balance [illegible] 1o. de Mayo, varios.

AVELLANEDA — Se [illegible] á las 8 de la noche, en Pavón [illegible] Machado, Núñez y Delfata, para tratar [illegible] de "El Socialista".

—El Cuadro Arte y Propaganda realizará ensayo el lunes 15 á las 7 p. m. y ensayos generales en el teatro Roma el miércoles y viernes.

LOMAS DE ZAMORA — El Centro Socialista celebrará asamblea hoy á las 2 p. m. Orden del día: correspondencia, balance, otros asuntos.

Siendo segunda convocatoria se sesionará con cualquier número.

MORON — El Centro Socialista celebrará asamblea extraordinaria hoy á las 3 p. m., en San Martín 1111. Orden del día: acta, balance, correspondencia, reconsideración del acuerdo para la publicación de un periódico local, asuntos varios.

LA PLATA — El Centro Socialista celebrará asamblea hoy á las 2.30 p. m. Orden del día: actitud que asumirá el Centro ante la negativa de LA VANGUARDIA no publicando la orden del día votada en la asamblea anterior, reforma de los estatutos, asuntos varios.

BAHIA BLANCA — El Centro Socialista, por falta de número y por el mal tiempo, no ha sesionado el día 11 como estaba anunciado. Dicha sesión fué postergada para mañana. Recomiéndase á los adherentes puntual asistencia.

—La sociedad Cooperativa de Albañiles en su última asamblea ha votado $ 300 á beneficio de la "Casa Socialista", y $ 50 á beneficio de la institución Sociedad Económica Obrera.

—El día 1o. de Mayo se han recolectado $ 48 para la institución Sociedad Económica Obrera.

Ferias Francas

En la feria realizada ayer en la calle Iriarte se vendieron los siguientes artículos.

Fruta, 6.850 kilos; verdura, 26 400; factura de cerdo, 940; carne de novillo, 3 209; íd de ternera, 3.180; íd de ovino, 1.063; pescado, 200; huevos, 115 docenas; aves, 3.710 cabezas; pan, 370 kilos; manteca 152; queso, 630; leche, 1540 litros; yerba, 700 kilos.

En la realizada también ayer en la calle Las Heras y Pueyrredón se hicieron las siguientes ventas:

Fruta, 3650 kilos; verdura, 38.300; factura de cerdo, 890; carne de novillo, 1.950; íd de ternera, 1840; de ovino, 830; pescado, 160; huevos 70 docenas; aves, 3396 cabezas; pan, 320 kilos; manteca, 100; queso, 450; leche, 160 litros; yerba, 250 kilos.

EXTENSION UNIVERSITARIA

SOCIEDAD LUZ

INAUGURACION DE SUS CURSOS

Después de una tregua de varios meses esta simpática institución vuelve á iniciar su labor educativa entre el pueblo. Nuestros lectores, asiduos concurrentes á los cursos de la Universidad Popular, conocen experimentalmente los beneficios que la Sociedad Luz aporta á quienes asisten á sus clases.

Nos es grato, pues, anunciar que el miércoles 17 inaugurará esa institución sus cursos del año, dictándose la clase de química que estará á cargo del señor Horacio Damianovich.

Los otros cursos estarán distribuídos así: Astronomía, Camilo Meyer; Matemáticas, Rómulo Bianqueri; Física, Raúl Wernicke; Química, Horacio Damianovich; Fotografía aplicada á las artes gráficas, Luis Guglielmelli; Nociones de electroquímica y galbanoplastia, Alfredo Sarlelli; Higiene, Angel M. Giménez; Cooperación, Juan B. Justo.

[illegible] los cursos [illegible] complementados con conferencias, como lo requiera el tema, que variarán desde una hasta ocho y diez.

Como complemento de esta labor, la Sociedad Luz organizará excursiones á los museos, fábricas y otros lugares de observación, como asimismo dará veladas literarias y musicales.

PERSONAS BUSCADAS

Se desea saber el domicilio de Esteban Etcheto. Escribir á Defensa 858.

FOLLETIN DE "LA VANGUARDIA" 6

F. GRANDMONTAGNE

LA MALDONADA

[illegible] ofrecer como muestrario del buen [illegible] pero esto es un simple rumor de [illegible] á que no puede prestar atención [illegible] tenga por serio. Pare [illegible] su sensibilidad amo- [illegible] nada no- [illegible]

[illegible] no tenía más que [illegible] fanudas en las abe- [illegible] de conveniencia física y en los pe- [illegible] abatimiento hacia ella que fre- [illegible] de su tía [illegible] Carlos. A la muerte [illegible] fue [illegible] de algún empleo [illegible] casi [illegible] en el ramo de [illegible] á D. Jorge ex- [illegible] la desolada [illegible] sentimiento [illegible] en la [illegible] el seno de la amorti- [illegible] del último Cascante. A [illegible] con palabras edificantes, co- [illegible] Laura de su tremenda desgra- [illegible] consejero en la dirección [illegible] de 10 pendientes el di- [illegible] Carlos, después uniólos una estre- [illegible] en cuyas expansiones descu- [illegible] cierta tendencia mutua á [illegible] y así, poquito [illegible] sin explosiones amatorias propias [illegible] inecanizables [illegible] sapiencia de los [illegible] el matrimonio, previa [illegible] explícita de D. Jorge, ofre- [illegible] el puesto que ocupara su [illegible] en lo demás [illegible]

cosa que nadie podía censurar, puesto que ya había consagrado cinco años de viudez á la memoria de su esposo difunto, entraron en los detalles del casorio y en los concernientes á la composición de la nueva familia, porque ambos, aunque de índole distinta, tenían obligaciones que cumplir.

Ya sabés — rompió á decir D. Jorge,— que Valentina, mi ahijadita, está por salir del colegio un día de estos no más. Ella es buena, dócil, obediente, cariñosa, un ángel de los que me tiene una querencia tre[illegible] todo lo espera de mí, sin cálculo, sin pensar que lo espera, inocentemente, ¿sabés? como si fuera yo su propio padre [illegible] el suyo verdadero [illegible] "G[illegible] Godofredo Cascante", la madre de Valentina, que era la cocinera de la peonada, vino una tardecita, ya al anochecer, á mi escritorio de la estancia, y me dijo que me "daba" su hija para [illegible]

—Yo he oído decir por ahí, — le interrumpió doña Laura — que vos se la quitaste.

—No es cierto, Laura. Te "garanto" que es completamente falso. Fué ella, la gaucha [illegible] Matilde, la que me trajo su hijita á la estancia para que yo la recogiera. Créeme [illegible] como te lo digo. Después que me la dejó, allí, á los pocos días no más, se "mandó mudar" con el puestero del Chorlo [illegible] ¿y vos, qué doña Inés y que don Juan.. Ahora creo que anda hecha un pingo, tan pronto con éste como con el otro, por los pagos del Azul y de la Gama. Desde hace cosa de dos años, á ver "(reflexionando) sí, dos años más ó menos, no cesa de molestarme reclamándome su hija [illegible] seguro que mal aconsejada por algunos que no tendrán [illegible] ¿sabés? Recién á los doce años [illegible] la entregado [illegible] [illegible] se acuerda de pedirmela [illegible] Enseguida se la [illegible] á dar. ¿Qué te parece? ¿No estaría lindo! Vos comprendés, ¿cómo no [illegible] pueda entregar [illegible] mu hacha á que yo [illegible]

—Esta [illegible] — dijo la viuda más que por afirmar, por no saber qué decir.

—Sería inhumano — prosiguió D. Jorge, atusándose la luenga pera, — y yo no lo hago, ¡qué! ni por sueños abandono yo á la muchacha. La infeliz no sabe nada de todo esto; ignora su verdadera posición en el mundo, y está "créida" que no tiene padre ni madre. ¡Pobrecita! — suspiró D. Jorge, visiblemente conmovido; — ¿qué sería de su suerte si yo te entregara en manos de esa gaucha arrastrada que te dió la existencia! — No te extrañe, mi buena Laura, — añadió apresuradamente, comprendiendo sin duda que había estado algo indiscreto en la manifestación de sus verdaderos sentimientos. — No te cause sorpresa este [illegible] afecto que siento por Valentina. Fácilmente lo has de comprender .. ponéte en mi caso: yo la recogí cuando todavía andaba la pobrecita á gatas, agarrando en sus manitas, como los pollos en el pico, puñados de tierra; se ha criado, puede decirse, en mis rodillas, se ha respingado y le han servido de columpio mis barbas; me ha dado, ó nos hemos dado, mejor dicho, millones de besos, he velado sus leves enfermedades, y ella... ¡qué cosa, ché, Laura.. [illegible] lloraba y lloraba al sentirme toser.

"Cuando estando en la estancia me enfermaba por casualidad, la cocinera me hacía un caldo; y Valentina me lo llevaba á la cama, en una tacita... ¡vos vieras!.. [illegible] abultaba más que ella. Como no alcanzaba hasta mi cabecera, ponía una silla, y se [illegible] hasta arriba como un gatito; me [illegible] el caldo, y como yo al toser me quejaba del costado, ella me decía, pero lo decía con una ternura: "¿quieles" que te ponga un trapito?" Un trapito ¿sabés? ¡Pobrecita! tan cariñosa tan linda, tan inocente [illegible] Una tarde me lastimé estando cortando leña para la cocina, sangraba mucho [illegible] mano y Valentina que lo vió [illegible] llorar. ¡Vieras cómo lloraba! parecía que la arrancaban el corazón. No sabiendo cómo atajar la sangre se arrancó [illegible] la puso también; la sangre [illegible] pero Valentina quería enterarse bien de ello; ¿sabés? y llevándose mi mano á sus oídos para escuchar si la herida manaba todavía, me decía como loca de alegría, con dos lagrimones como gotas de rocío colgadas de sus pestañas de negros hilos de seda: "¡Ya no "sangla", ya no "sanglas!" Y con sus manos de angelito aplaudía el éxito de su propia obra. Dejé la leña y el hacha; la tomé en brazos y me fuí llorando con ella á la estancia. ¡Qué cosa, Laura! yo llorando; yo, que enlazaba toros y volteaba bagüales...! Años más tarde, cuando estando ya en el colegio de las madres "Micaelas" he ido á verla dos ó tres veces por semana y algunas semanas todos los días, ¡la hubieras visto cómo se me colgaba al cuello! y actualmente, apesar de ser una señorita... ¡hombre! ayer mismo, al momento no más de verme, vino corriendo, corriendo, á la disparada, y me abrazó como no le ha de abrazar nunca ¡qué esperanza! á su mismo esposo el día que se case. En fin, mi buena Laura, yo deseo que la muchacha viva con nosotros hasta que le salga una buena proporción, un mozo "bien" que la ampare el resto de su vida. Mientras tanto, vos guiarás su juventud; Dios, que es aliado de los niños desamparados, te lo pagará en el cielo, y yo aquí en la tierra con gratitud profunda.

—Se conoce que te preocupa mucho esa Valentinita... ¿Qué apellido tiene que siempre me olvido? — preguntó, no sin cierta malicia doña Laura.

—Olorón.. Valentina de Olorón. Su padre, un pobre paisano, se llamaba Calixto de Olorón.

—Pues sí, te preocupa mucho — repitió la viuda con sagaz retintín.

—Ella, vos.. digo mal... Vos, ella, y mis sobrinas... no, no, tampoco... Vos, mis sobrinas y ella son mis únicas y constantes preocupaciones.

—Y la política y los gallos. — añadió con humorismo doña Laura.

Don Jorge se sonrió todo lo dulcemente que pudo, violentando los músculos de su rostro, cuya dureza no se prestaba á sonrisas. Luego siguió hablando de su ahijadita, de lo buena y lo linda que era actualmente, de su aplicación en el colegio, de su habilidad en el bordado, como podía él demostrarlo con una infinidad de pañuelitos, donde con seda encarnada y celeste había dibujado Valentina, entrelazándolas, una "J." y una "C.", rodeadas por un ramito "lo más lindo." Los almohadones de don Jorge eran un primor, llenos de puntillas delicadísimas, con las iniciales puestas de relieve sobre una rama de laurel. En una colchita había tenido el capricho de bordar dos teros reales, hormados en su delgada patita, ahuecadas las alas y besándose con los picos, "de puro enamorados." La niña, además de buena, hermosa y dócil, era una artista de aguja. "Y no te penses, — decía D. Jorge, — que las maestras hayan puesto las manos en sus labores, porque yo le he dicho á la madre superiora: "Dígame, señora, ¿todo eso lo hace la muchacha sola? ¿no la ayuda nadie?"

—¡Qué esperanza, señor! — me ha respondido; — nadie, lo que se dice nadie; ella olita no más se lo hace todo. Tiene un talento...! Usted no puede imaginarse el talento que tiene. Y lo mismo es para las otras clases; ninguna dibuja mejor que ella, y es la que sabe más historia sagrada. Para lo único que tiene un entendimiento rebelde es para la músic; no quiere sugetrse á la solfa, porque dice que el pentágrama es la aritmética de la melodía, y que ella quiere tocar en el piano lo que le salga de adentro, lo mismo que los pájaros, que sin haber estudiado música dice que cantan mucho mejor que Beethoven; ¡hágame usted el favor! No ha podido aprender un sólo nocturno; se enoja en cuanto ve en el atril todos aquellos signos, y sin hacerles caso, en seguidita que vuelve la espalda la profesora se pone á tocar aires de la pampa y una sonata que ha compuesto ella, una rareza, en la cual imita el balido de un cordero que va corriendo por el campo, y lleva posado en el lomo un pajarito que despide trinos de su pico, mientras el cordero galopa. ¿Ha visto usted extravagancia semejante? En lo demás, Valentina es muy humilde y muy respetuosa; á usted le tiene un cariño ciego, y á todas horas le recuerda, como la única persona que ama con todo el poder de su alma, por demás sensible" — "Yo mismo te he de querer á vos — añadió D. Jorge. — [illegible] lo garanto, porque la muchacha es de buen natural, y más agradecida la pobrecita..."

Tanto empeño puso en ello, que doña Laura, gustosa, al menos en apariencia, consintió en que Valentina de Olorón formase parte de la nueva familia y hasta prometió á D. Jorge ser para ella como una verdadera madre, aconsejándola y siendo su guía en el peligroso camino de la juventud femenil, que más bien es vereda escabrosísima, plagada de zarzales, en cuyo paso la alegría es fugaz, perenne el color físico de todo linaje de abstenciones y atormentantes, aunque aceptadas con gusto, las exigencias de la ostentosa vida mundial.

El matrimonio de D. Jorge y doña Laura se efectuó, sin pompa de ningún género, casi secretamente, con esa especie de vergüenza que experimenta la vejez cuando ejecuta actos que pertenecen comunmente á la juventud. Sucedió esto en la primavera del año 80, en las vísperas del corso de las flores, época florida que eligió D. Jorge como digno epitalamio de su boda y también por ser esta la estación en que más flexibles tenía los huesos, más alegre el ánimo y más encendida la sangre, tres circunstancias imprescindibles para defenderse en las acciones viriles contra los estragos aniquilantes del tiempo sobre la naturaleza cacoquimias y los organismos de caducidad.

A los pocos días salió Valentina del colegio de las "Micaelas" y entró á formar parte de la nueva familia, llevada por la protectora mano de D. Jorge. Vestía toda la

(Continuará).

En Bahía Blanca

Nuovo Canzoniere illustrato, 64 pagine, 42 fotografie, 43 inni diversi, prezzo: $ 0.50, franco di spesa postale. **Canzoniere del Popolo**, 16 pagine, 13 inni diversi, $ 0.20, libre de porte. **Igiene nella famiglia**, illustrato, $ 0.35 la copia. **Cristoforo Colombo**, elegante opúscolo, 39 pagine, $ 0.25 la copia. E. Ferri, **L'Arte di educare i nostri figli**, opúscolo formato 27x18, 15 pagine, $ 0.25, Carlo Monticelli, **Andrea Costa**, opúscolo, formato 16x23, 40 pagine $ 0.25. Luiggi Fabbri, **Francesco Ferrer Guardia**, opúscolo formato 23x16, con fotografie del martire, $ 0.25. **Giordano Bruno**, illustrato, formato 23x16, $ 0.20 cada ejemplar. G. Bruno, **Il Candelario**, commedia in 5 atti, $ 0 65.

Retratos: Pedro Gori, formato 45 x 70, $ 1. franco de porte.

Diríjanse los pedidos, acompañados del importe, á B. M. Calneggia, Mitre 576, Bahía Blanca.

BANCOS

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA.—Casa Matriz, Buenos Aires, calle Reconquista número 200.

Capital subscrito . . .	$ 100.000.000.—
Capital integrado hasta el 31 de Marzo	„ 73.965.000.—
Fondo de reserva y previsión	„ 28.220.784.72
Prima á recibir sobre las acciones no integradas.	„ 15.464.983.50

SUCURSALES

En el exterior: Barcelona, Génova, Hamburgo, Londres, Madrid, Montevideo, París Río de Janeiro y Vigo.

En el interior: Adolfo Alsina, Bahía Blanca, Balcarce, Bartolomé Mitre, Bragado, Carlos Casares, Concordia, Córdoba, Coronel Suarez, Dolores, Guaminí, La Plata, Lincoln, Mendoza, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Pehuajó, Pergamino, Posadas, Rosario, Rafaela, Rivadavia, Salliqueló, Salta, San Juan, San Nicolás, San Pedro, San Rafael, Santa Fé, Santiago del Estero, San Luis, Tres Arroyos, Tucumán, Villaguay, y Villa Mercedes (San Luis).

AGENCIAS EN LA CAPITAL

Ayacucho esquina Santa Fé.
Belgrano 2964.
Bernardo de Irigoyen esquina Pavón.
Bolivar 399.
Barracas al Norte, Vieytes 1926.
Belgrano, Cabildo 2091.
Boca del Riachuelo, Alm. Brown 1422.
Corrientes esquina Anchorena.
Caseros 2965.
Charcas 1357.
Entre Ríos 735.
Once de Septiembre, Pueyrredón 183.
San José de Flores, Rivadavia 6902,
Triunvirato 802.

Corresponsales directos en Europa, Asia, Africa, América del Norte y del Sud, etc.

Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable, compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso, en las condiciones siguientes:

ABONA

En cuenta corriente	sin interés		
A 30 días	1 1|2	1 1|2	o|o
A 60 días	2 1|2	2 1|2	„
A 90 días	3 1|2	3 1|2	„
A seis meses	4	4	„
A un año	4 1|2	4 1|2	„
A dos años	5	5	„
A tres años	5 1|2	5 1|2	„
A cuatro años	6	6	„
Depósitos á premio con libreta desde 10 c|l hasta 10.000 pesos c|l después de 60 días	4		„

COBRA

En cuenta corriente en oro y moneda legal	8	„
Descuentos generales	convencional	

Buenos Aires, 2 de Enero de 1911.— Jorge A. Mitchell, Elías Arambarri, gerentes.

BANCO "El Hogar Argentino"

FUNDADO EN 1899

Casa Matriz:
886 — AVENIDA DE MAYO — 886
Sucursales en ROSARIO DE SANTA FE, BAHIA BLANCA y CORDOBA

Capital subscripto. .	$ 105.692.250,—
Capital realizado . .	„ 38.156.444,41
Obligaciones emitidas en Buenos Aires, á m|n., 8 o|o, 1909. .	„ 2.000.000,—
Obligaciones emitidas en Paris, á oro, 5 o|o, 1910, oro, $ 10.000.000.	„ 22.727.272,72

PRESTA DINERO
para la construcción de edificios y sobre hipotecas de casas y campos, á bajo interés y largos plazos. —

FACILITA LA ADQUISICION DE CASAS,
mediante el pago de una reducida suma al contado y el resto en cuotas mensuales. — — — — —

Solicítense prospectos explicativos
Buenos Aires, Septiembre de 1910.
A. MELIAN
Gerente

BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES
Cangallo 445 al 55 —Sucursal en Avellaneda, avenida Mitre esquina Chacabuco. Sucursal núm. 1, Flores, calle Sud América 36, Sucursal núm. 2, San Juan 3042. Sucursal núm. 3, Corrientes 2220.
Capital suscrito $ 10,000.000
Efectúa toda clase de operaciones bancarias.

ABONA POR DEPÓSITOS

En cuenta corriente, hasta pesos	1	o|o
A plazo fijo de 30 días.	2	„
A plazo fijo de 60 días	3	„
A plazo fijo de 90 días	4	„
A plazo fijo de 180 días	4 1|2	„
A plazo fijo de 1 año	5	„
A plazo fijo de 2 años	5 1|2	„
A plazo fijo de 3 años	6	„
A plazo fijo de 4 años	6 1|2	„
En caja de ahorros después de 60 días desde 10 $ c|l hasta pesos 10.000	4 1|2	„

COBRA

Por adelantos y descuentos. Convencional.
Por administrar propiedades: Tarifa módica.

El Banco vende letras de cambio, y expide cartas de crédito sobre todos los puntos de España, Francia, Italia, Inglaterra, Alemania, Portugal y otros.—Buenos Aires, 1o. de Enero de 1910.—Antonio Porto, gerente.

BANCO ALEMAN TRANSATLANTICO
Oficina principal en Buenos Aires. — Calle Bartolomé Mitre y Reconquista.
Sucursales urbanas núm. 1, Callao esquina Corrientes; núm. 2, Santa Fe esquina Larrea; núm. 3, Bernardo Irigoyen número 1388.
Oficinas en Bahía Blanca, Córdoba, Mendoza y Tucumán.
Uruguay: Montevideo.
Chile: Valparaiso, Santiago, Antofagasta, Concepción, Iquique, Osorno, Temuco, Valdivia.
Perú: Lima, Arequipa, Callao, Trujillo.
Bolivia: La Paz, Oruro.
España: Madrid, Barcelona.

CASA CENTRAL
DEUTSCHE UEBERSEEISCHE BANK
BERLIN
Capital: 30.000.000 de marcos

PAGA ANUAL

Por depósitos en cuenta corriente oro: sin interés.		
Idem papel hasta m|n. 200.000 desde el 1 de abril 1911 ...	1	o|o
á plazo fijo hasta $ 20.000 oro ó $ 50.000 m|n. por 2 meses	2 1|2	o|o
Idem á plazo fijo de 3 meses	3 1|2	o|o
Idem á plazo fijo de 6 meses	4	o|o
Idem en Caja de Ahorros cuando no se retiren antes de 60 días, hasta $ 10.000	4	o|o

C. Lingenfelder, gerente.

BANCO DE ITALIA Y RIO DE LA PLATA — Unico corresponsal en la República del Tesoro Italiano y del Banco di Napoli—Casa central Bmé MITRE 434 al 448.

SUCURSALES

En la Capital: No. 1, Calle Corrientes esq. Pueyrredon; No. 2, Montes de Oca No. 2099; No. 3, Paseo de Julio No. 1258; No. 4, Pichincha 272. En el interior: Rosario de Santa Fe, La Plata, Bahía Blanca, Paraná, Concordia, Gualeguaychú, Gualeguay, Uruguay, Victoria, Curuzú - Cuatiá, La Paz, Resistencia (Chaco).

AGENCIAS

En Bahía Blanca, Puerto Ingeniero White.

Capital autorizado	$ 8.000.000	oro sell.	
Capital realizado	„ 7.000.000	„	„
Fondo de reserva	„ 694.000	„	„
Fondo de previsión	„ 1.400.000	„	„

SE ABONA

	c|legal	oro sellado
Por depósitos en Cta. Cte.	Sin interés	
A plazo fijo de 30 días	1 1|2 o|o	1 1|2 o|o
A plazo fijo de 60 días	2 1|2 „	2 1|2 „
A plazo fijo de 90 días	2 1|2 „	3 1|2 „
A plazo fijo de 180 días	4 „	4 „

A mayor plazo, convencional.

SE COBRA

	c|legal	oro sellado
Por adelantos en Cta. Cte.	8 o|o	8 o|o

El Banco expide cartas de crédito, vende giros y transferencias por cable sobre todas las principales ciudades de Europa, Norte América, Brasil, Chile, Paraguay, República Oriental del Uruguay, como también cheques sobre varios puntos de la República y ordenes de pago sobre los pueblos de Italia que tengan oficina postal.

El Banco se encarga también, condicionalmente, de la ADMINISTRACION DE PROPIEDADES, compra y venta de vienes raices é hipotecas por cuenta de terceros y trata en general todas las operaciones bancarias.

Buenos Aires, 10 de Febrero de 1911.
J. Bernasconi — E. Bellelli,
Gerentes

La Vanguardia
DIARIO DE LA MAÑANA
(Próximamente aumentará su formato á OCHO páginas)

SI USTED DESEA RECIBIRLA EN SU CASA TODOS LOS DIAS, LLENE EL FORMULARIO ADJUNTO Y CON $ 1.20, EN BONO POSTAL O ESTAMPILLAS DE CORREO, MANDELO A NUESTRA ADMINISTRACION, DEFENSA 888, BUENOS AIRES

Suscripción por mes: $ 1.20 m|n

Nombre y apellido............
Domicilio............
Mes............ 191